



# Baleares

ORGANO DE FALANGE ESPAÑOLA TRADICIONALISTA Y DE LAS J.O.N.S.

REDACCION, DANOS, 5  
Redacción 2078  
Teléfonos: Administración 1746

Palma de Mallorca, Viernes 12 Octubre de 1945

AÑO VII : : : NUMERO 1.843  
PRECIO 25 CENTIMOS  
Suscripción mensual: 5'15 pesetas

## La ejecución de Laval se retrasará hasta el regreso de De Gaulle

París. — Un funcionario del Ministerio de Justicia ha declarado a la Agencia «United Press» que la ejecución de Laval se retrasará hasta que regrese de Bruselas el General De Gaulle, con el fin de que este pueda estudiar el caso a pesar de que Laval se ha negado a firmar lapetición de gracia. El Jefe de Estado, añadió, el funcionario, acostumbra a revisar los veredictos del Tribunal Supremo, aun en el caso de que el sentenciado no solicite la gracia. También manifestó que no es posible apelar la sentencia en sí ya que según la ley, no hay instancia superior al Tribunal Supremo. Pero la sentencia puede ser revocada por De Gaulle como jefe provisional del Estado si se demuestra que el procedimiento ha tenido aspectos discutibles.—(Efe).

# En un 12 de Octubre España alumbró un Nuevo Mundo

## De Franco a Churchill

### El Caudillo profetizó una etapa de la historia del mundo

#### La correspondencia cruzada entre el entonces «Premier» británico y el Generalísimo ahora hace un año

El día 8 de Octubre de 1944, el Caudillo envía al Embajador de España en Londres, una interesantísima carta con instrucciones concretas para la misión diplomática cerca del Gobierno inglés y predicciones claras, realistas y certeras sobre el futuro mundial y europeo. Dias después, el entonces «Premier» Winston Churchill, a quien el Embajador de España, Duque de Alba, había dado a conocer la carta del Caudillo, contestaba directamente, también por correspondencia privada, al Jefe del Estado español, que a su vez remitió a Mr. Churchill una nueva misiva.

#### CARTA DEL CAUDILLO AL DUQUE DE ALBA

Excmo. señor Embajador de España en Londres. Mi querido Embajador y amigo: El objeto de la presente es el expresar de una manera directa, clara y sincera, mi pensamiento y el de la nación española en cuanto afecta a nuestras relaciones con la Gran Bretaña, a fin de que de la manera más fiel y directa la haga conocer a nuestro buen amigo el «Premier» británico. La grave situación de Europa y el papel a que en un futuro serán llamadas Inglaterra y España para el concierto del Occidente europeo, aconsejan el que aclaremos nuestras relaciones. Libéramos de esa serie de reclamaciones y pequeños incidentes que desde hace más de dos años vienen enervándonos. Las nobles palabras que en fecha reciente ha tenido ese Primer Ministro para nuestra nación, con repercusiones tan favorables en nuestra opinión pública, y que responden a aquel otro espíritu de su juventud en que con tanto desprendimiento sirvió como voluntario en las filas españolas, son garantía de que estas inquietudes han de encontrar un eco favorable entre las suyas. Yo encuentro perfectamente na-

... correspondencia. Hace un año ahora, que Francisco Franco envió a Londres la primera de estas cartas. Y en el aniversario, «El Español» las reproduce porque, por encima del tiempo pasado, la postura de nuestra Patria y los vaticinios del Caudillo se mantienen cabalmente en la perspectiva que ofrece en estas datas la actualidad internacional.

Nadie negará el valor sensacional de estas transcripciones que ofrece «El Español». Ni, sobre todo, la trascendencia de las cartas del Caudillo, a las que inevitablemente ha de referirse la historia en el tiempo venidero.

tural que hayan existido hasta ahora grandes diferencias entre el pensamiento de la nación inglesa y el que podía tener la española, más libre, más neutral, de compromisos y pasiones; pero conforme la guerra avanza, se dibuja más la identidad de los intereses y de las preocupaciones para el futuro, que vemos acusarse en los discursos, manifestaciones y comentarios a los viajes del Primer Ministro.

Porque no podemos creer en la buena fe de la Rusia comunista y conocemos el poder insidioso del bolchevismo, tenemos que considerar que la destrucción o debilitamiento de sus vecinos acrecentarán grandemente su ambición y su poder, haciendo más necesaria que nunca la inteligencia y comprensión de los países del occidente de Europa. Lo que ocurre en Italia liberada y la grave situación de la nación francesa, en la que las órdenes del Gobierno no son obedecidas y los grupos «maquis» proclaman con descaro sus fines de proclama: la República soviética francesa, para lo que dicen contar con el apoyo de la U.R.S.S., es harto elocuente en estos difíciles momentos. La Historia nos demuestra, por otra parte, en lo que han acabado siempre los tópicos de las pa-

ces eternas y de las amistades desinteresadas; por ello las bellas palabras no pueden tener para nosotros otro valor que el de un buen deseo, el de un ideal a que nunca se llegó ni logrará llegarse.

Destruída Alemania y consolidada por Rusia su posición preponderante en Europa y Asia, así como consolidada en el Atlántico y en el Pacífico la de Norteamérica, como nación más poderosa del Universo, los intereses europeos, ante una Europa quejandada, padecerán la más grave y peligrosa de las crisis.

Comprendo muy bien que razones militares inmediatas no permitan a los ingleses responsables comentar este aspecto de la contienda universal, pero la realidad existe y la amenaza queda pendiente.

Después de la terrible prueba pasada por las naciones europeas, sólo tres pueblos, entre los de población y recursos importantes, se han destacado como más fuertes y viriles: Inglaterra, Alemania y España; mas destruida Alemania, sólo le queda a Inglaterra otro pueblo en el Continente a que volver sus ojos: España. Las derrotas francesas e italiana y su proceso de descomposición interna, no permitirán probablemente en muchos años edificar

nada sólido sobre estos pueblos; hacerlo, acarrearía las mismas trágicas sorpresas que sufrieron Inglaterra y Alemania en la actual contienda.

La deducción es clara:—es conveniente para Inglaterra y para España su amistad recíproca? No dudo en afirmarlo, y será tanto más imperativa cuanto mayor sea la destrucción que llegue a hacerse de la nación germana.

Sentada esta necesidad, pasemos a revisar nuestras actuales relaciones con Inglaterra, lo que nos llevará a no hacernos grandes ilusiones y a reconocer que no son halagüeñas, pues no obstante las nobles manifestaciones de Mr. Churchill y la buena voluntad de nuestro Gobierno, no acaba de despejarse esa atmósfera de hostilidad y desafecho que se acusa en el ambiente inglés y que vienen causando en los distintos sectores españoles reacciones naturales de defensa. Ni la Prensa, comprendida la gubernamental, ni las radios británicas, han cesado de hostilizar periódicamente a España, a su régimen, cuando no a su Caudillo, unas veces con tonos agrios y malhumorados, otras con frases o conceptos insidiosos.

Esta hostilidad tiene todavía más importancia cuando se acusa en las representaciones oficiales o cuando tratan de justificarla en diferencias ideológicas, en nación tan acostumbrada como

(Continúa en séptima pág.)

## Visión de Hispanidad



Besó, la Virgen, tierra de españoles, y el fruto de su amor único y santo latido fué de inmensos corazones. Eterna fué su huella, como océanos, y alta, como nube, su esperanza. ¡Profundo es el orgullo de una raza que une al infinito lo entrañable!... Rebaño de palabras, lanzan polvo, heridos por sol — roizo de estrellas — que baja por un monte de recuerdos cansado, milagroso y fugitivo. Presencia de armonías y cristales: Rodrigo de Triana vé en el fino brillante de horizontes una mancha; Se acercan. La contemplan. La conquistan. El fuego de un amor españolísimo palpita en las entrañas de sus campos. El trono y la coraza se saludan:

No hay más nombre que ¡Virgen!  
Ni más grito que ¡Raza!

L. AGUILÓ DE CÁCERES

## Ofrenda simbólica



En el Museo Naval de Madrid la centuria del Frente de Juventudes «Lepanto» ofrenda cinco rosas a la Virgen del Rosario.

## «La U. N. R. R. A. está a punto de quebrar»

INFORMA EL PRESIDENTE TRUMAN AL CONGRESO

Washington. — El Presidente Truman ha informado al Congreso que la UNRRA está a punto de quebrar y por consiguiente es urgentísima la concesión de créditos adicionales suficientes para que los Estados Unidos continúen su labor de ayuda a millones de familias que se encuentran en verdadera indigencia. Truman dice que hasta el 31 de agosto del año en curso la UNRRA había gastado de 780 a 800 millones de dólares abonados por los Estados Unidos. — Efe.

# Persistimos en la línea ideológica y política del 18 de Julio

## El Gobierno español responde así a la campaña difamatoria comunista

### La nota anuncia una amnistía general de los delitos de rebelión y orden público

### Se envían a las Cortes proyectos de Ley sobre derecho de asociación y participación popular en la obra legislativa

## Las elecciones municipales se celebrarán en Marzo

Nota oficiosa del Consejo de Ministros celebrada bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado. El Gobierno, firmemente decidido a continuar el normal desenvolvimiento de los principios que informan la política española, ha intensificado durante varios días sus trabajos a fin de ampliar la participación popular en las tareas del Estado y poner en vigencia inmediata aquellos preceptos del Fuero de los Españoles que aun no lo estaban por exigir una legislación complementaria. Consecuencia de la minuciosa elaboración en las diferentes sesiones celebradas por el Consejo de Ministros son los proyectos de ley que se envían a las Cortes referentes al derecho de reunión, de Asociación, y en general a las garantías individuales. Para acentuar y ampliar la colaboración popular en la obra del Gobierno, se anuncia de acuerdo con lo que dispone la vigente Ley del régimen local, la celebración de elecciones municipales en

la segunda quincena del próximo mes de Marzo, fecha en que estará terminado el censo.

Con igual criterio la Jefatura del Estado instaura un sistema de consulta directa a la nación por medio de un referendun para las leyes que elaboradas por las Cortes, por su trascendencia, interés público o incertidumbre de opinión, hagan conveniente esta medida.

Continuando la obra de generosidad de nuestro régimen con aquellos que empujados por la pasión política o arrastrados por el ambiente delinquieron y en el propósito de acelerar el proceso de convivencia entre los españoles, tenidos en cuenta el arrepentimiento de los más y la buena conducta observada por los ya liberados, se apreció convenir la urgencia de conceder un indulto general de las penas principales para los reos de delito de rebelión o contra el orden público, cometidos hasta el primero de Abril de 1939, presos o en rebel-

día que no sean autores de delitos comunes conexos que repugnan a toda conciencia honrada.

Se prosiguió el estudio de un amplio plan de recuperación y desenvolvimiento económico que incrementando la riqueza de la nación y el rendimiento de su desarrollo constituya la base firme para el largo programa de mejoras sociales, que aunque en plena marcha no han alcanzado las metas anheladas por la política del Gobierno.

El Consejo de Ministros se ha ocupado también de la pertinaz campaña internacional de difamación dirigida contra España y su régimen, la cual por su extensión y por su encono, así como por los métodos de propaganda que emplea, reconoce una vasta conjura comunista de carácter internacional que envuelve engañosamente en sus maniobras a las fuentes de buena fe. España sabe que una conspiración de esta clase, aunque aparente un ataque a determinadas instituciones o personas, va

contra la propia existencia de la nación, intentando hacer estéril el inmenso sacrificio de nuestra cruzada. En consecuencia entiende que el único modo de corresponder adecuadamente a una ofensiva semejante, es afirmar una vez más su decisión de persistir en la línea ideológica y política iniciada el 18 de Julio de 1936, en cuya fecha la España auténtica triunfó contra el comunismo. El Gobierno, en suma, con la serenidad que le inspira su propia estabilidad y el convencimiento de que cumple rigurosamente con su deber, mira con resuelta confianza el porvenir de España y reitera su tenaz empeño de consolidar dentro del país la unidad espiritual, agradeciendo a los españoles las muestras de adhesión y asistencia que le vienen prestando, a la vez que les estimulará a mantener esta firme unión en el mejor servicio de la Patria.

VOZ del MOVIMIENTO

Sub-Jefatura Provincial

CITACION

Por el presente se cita a los camaradas Batista Clemente Lorca, Melchor Rotger Simó, Manuel Sánchez Sala, Guillermo Quetglas Davina, Antonio Clar Villalonga, Salvador Oliver Crespi, Guillermo Pons Cabot y Matías Sampol Alorda, para que se personen en esta Sub-Jefatura Provincial (Cuartel Ruiz de Alda), los días laborables de 9'30 a las 13'30 horas hasta el día 18, para un asunto que les interesa.

En caso de no poder comparecer por ausencia u otras causas, deberá hacerlo algún familiar de los mismos.

Por Dios, España y su Revolución Nacional Sindicalista.

Palma de Mallorca, 8 de Octubre de 1945. — El Sub-Jefe Provincial, J. F. DE PUIGDORFILA.

S. E. M.

S. E. M.

Se ruega a los familiares de nuestros camaradas Maestros que dieron su vida por Dios y por España durante nuestra Cruzada de liberación que tengan a bien comunicar a esta Jefatura Provincial del S. E. M. — Fortuny, 10 — en el plazo de cinco días, cuantos datos posean sobre las circunstancias de la muerte de aquellos camaradas así como también su filiación lo más detallada posible y cuantos otros datos consideren conveniente aportar.

Se trata de cumplimentar un servicio urgente ordenado por nuestra Jefatura Central.

Por Dios, España y su Revolución Nacional Socialista. Palma, 10 de Octubre de 1945. — EL JEFE PROVINCIAL DEL S. E. M.

CRONICA RELIGIOSA

Santos del día Nuestra Señora del Pilar. Cuarenta Horas

Concluyen en San Jaime, en honor de la Virgen del Pilar, por la tarde, a las cuatro y media, exposición del Santísimo. Por la noche, a las siete, rosario, conclusión del triduo, sermón, Te Deum y reserva de S. D. M.

Actos religiosos

En Montesión, la Congregación del Pilar dedica solemne fiesta en honor de su Excelsa Patrona Nuestra Señora del Pilar. A las ocho misa de comunión por don Juan Quetglas, Canónigo de la S. I. C. B., con fervorines por el Padre Juan Fábregas, S. J. A las diez y media oficio solemne, que celebrará don Jaime Espases, Canónigo, con pangeirico de la Virgen del Pilar por el Padre José Sabater S. J. Se cantará la misa del Maestro Ravanello. Por la tarde solemne función religiosa. A las siete, exposición de S. D. M., Trisagio Mariano, J. Guzmán, sermón por el P. Isla, S. J., Director de la Congregación. Consagración Mariana del

Pilar al Inmaculado Corazón de María y solemne reserva. Oficiará don Enrique Ibáñez Rizo, Chantre de la S. I. C. B.

Visita

A la Virgen del Pilar en Montesión.

PONGASE EL TRAJE MAS VIEJO QUE TENGA.

CABALLEROS MUTILADOS

Se pone en conocimiento de los Sres. Caballeros Mutilados adscritos a esta Provincial, y residentes en esta Isla, que el suministro del corriente mes se efectuará (D. M.) de la siguiente forma: Día 17 del actual: Para los domiciliados en el Partido Judicial de Palma. Día 18 del actual: Para los domiciliados en el Partido Judicial de Manacor. Día 19 del actual: Para los domiciliados en el Partido Judicial de Inca. Palma de Mallorca, 11 de Octubre de 1945. El Vocal Militar, Manuel Villalonga Alomar.

CRONICA de Palma

Regresó ayer el Excmo. Sr. Gobernador Civil

En el avión de la «Iberia» regresó ayer tarde de su viaje a Barcelona, el Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, camarada José Manuel Pardo Suárez, quien viene muy bien impresionado por la resolución de los asuntos que motivaron su viaje.

JEFATURA DE OBRAS PUBLICAS

El Boletín Oficial de la Provincia número 12.307, correspondiente al día 9 de los corrientes, publica cuatro anuncios de concurso de destajo de las obras de explotación del trozo 3.º de la Sección de Lluçà y Pollensa del Camino Comarcal n.º 710 de Alcudia a Andraitx por el Puerto de Pollensa, en los siguientes tramos: Anuncio núm. 2016. — Perfiles 1 al 163, por un presupuesto máximo de 98.496,45 pesetas. Anuncio núm. 2017. — Perfiles 267 al final del trozo, por un presupuesto máximo de 91.191,20 pesetas.

Anuncio núm. 2017. — Perfiles 177 y 267, por un presupuesto máximo de 78.226,87 pesetas. Anuncio núm. 2019. — Perfiles 163 y 177, por un presupuesto máximo de 99.989,15 ptas.

Palma de Mallorca 11 de Octubre de 1945. — El Ingeniero Jefe, Miguel Orteza.

CUPON DEL CIEGO

Sorteo de 11 Octubre 1945. Primer premio de 25 pesetas al número 398. Premios de 250 pesetas a los números: 98, 198, 298, 498, 598, 699, 798, 898 y 998.

EMPRESARIO! TRABAJADOR!

No vulnereis la legislación del Subsido Familiar al incumplir la obligatoriedad que nos impone de afiliarnos y asegurarnos en el mismo. Si así no lo hicierais no podréis beneficiaros de los Préstamos Nupciales, Premios a la Natalidad, Subsidios para las Viudas, los huérfanos y los escolares.

CRONICILLA DE IBIZA

Educación y Descanso de Manacor, en Ibiza

Ayer debutó en el Teatro Serra, la Agrupación Artística de Educación y Descanso de Manacor, con la zarzuela «El Cantar del Arriero», a teatro casi lleno, cosechando muchos aplausos en su primera actuación.

Destacó sobre todos, la señorita Nelly Fuster y después Bartolomé Nadal.

El conjunto causó muy buena impresión.

A continuación se puso en escena la zarzuela cómica de ambiente mallorquín, «Ay Jaquín...», que se dedicó al Alcalde de Ibiza, que es manacorense haciendo un verdadero papel la señorita Teresa Fuster y Onofre Fuster, que fué del agrado del auditorio.

Ayer martes, por la noche, se despidió la Agrupación Artística con «La del manajo de rosas», obteniendo otro éxito la señorita Nelly Fuster, en su papel de Clara.

CRONICA DE SOCIEDAD

BODAS

En la iglesia de Nuestra Señora de la Esperanza de Barcelona, se unieron en el indisoluble lazo matrimonial el farmacéutico don Francisco Aguiló Pomar y la señorita doña Anunciación Juanao Aller.

Actuaron de padrinos, por parte del novio, sus padres el Inspector Farmacéutico Municipal de Campos del Puerto don Miguel Aguiló y doña Francisca Pomar Fuster; y por parte de la novia sus padres el Director de la Fundación «Escuelas Doménech» de Barcelona don José Juanola Pujol y doña Antonia Aller Castelli.

Fueron testigos, por parte del novio su hermano don Miguel y don Carlos Cid; por la novia su tío don José María Castellví García-Alhambra y don Nadal Comas Comas.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. Padre Jacinto de Barcelona, O. F. M. Los novios a los que deseamos eterna felicidad en su nuevo estado, salieron en viaje de novios para San Sebastián y otras poblaciones españolas y después de una corta estancia en Barcelona fijarán su residencia en Campos del Puerto.

En el altar mayor de la Santa Iglesia Catedral Basílica, se celebró el lunes próximo pasado, el enlace matrimonial de la encantadora señorita Clara Losada Marqués con el joven comerciante don Mateo Fiol Moyá.

Bendijo la unión el Rdo. don Julián Samper, Beneficiario Organista de esta S. I. C. B. y tío de la novia, celebrando la misa de velaciones el Rdo. don Andrés Pizá, Director de la Congregación Oratoriana de San Felipe Neri. Durante la ceremonia el señor Samper ejecutó con acierto varias composiciones adecuadas al acto.

La novia lucía un hermoso traje de encaje de bruseles, que realzaba su natural belleza. Apadrinaron la boda por parte del novio su madre doña Margarita Moyá y su hermano D. Luis y por parte de la novia doña Ana Marqués y su hermano don Eugenio.

Firmaron el acta como testigos por parte del novio su tío don Emilio Tramullas, Director de la Banca March, don Ernesto Llofríu y su hermano don Jaime; y por parte de la novia el Teniente Coronel Auditor de Guerra don Ricardo Mulet, don Gabriel Alomar y su hermano don Baltasar.

Asistieron además de los familiares, numerosos invitados que fueron espléndidamente obsequiados en el Restaurante Oriente. La novel pareja a la que deseamos innumerables felicidades, salió para la Península. El día 22 del pasado mes se celebró en la iglesia de San Jorge, de Ibiza, el enlace matrimonial de don Antonio Roselló Gomila, Teniente de Infantería, y la bella señorita Catalina Roselló Planells.

Fueron apadrinados por D. Tomás Roselló Gomila y don José Roselló Costa, hermano y padre respectivamente de los desposados, firmando el acta como testigos por parte del novio don Francisco Mateu Aragonés y don Juan Torelló Genovart, y por parte de la novia, don Bartolomé Planells Cardona y don Juan Cardona.

Bendijo la unión el Rdo. Padre Fr. Alberto de Jesús, Ecónomo de la Parroquia del Salvador, que celebró seguidamente la misa de velaciones. Todos los asistentes a la ceremonia fueron obsequiados con un espléndido desayuno.

Reciban dichos desposados, que en la actualidad se encuentran en viaje de novios en esta Isla, nuestra sincera y afectuosa felicitación, deseándoles dichas eternidades en su nuevo estado. En la parroquia Iglesia de La Soledad se celebró ayer el matrimonial enlace de la señorita Angela Mas Cantarellas con don Gabriel Busquets Estarellas. Bendijo la unión el vicario de La Soledad don Lorenzo Perelló Oliver, Pbro. Fueron padrinos por parte de la novia sus padres don Jaime y doña María, y por el novio sus padres don Mateo y doña Antonia.

Actuaron de testigos por el contrayente don Pedro Cañellas y por la novia su hermano político don Antonio Calmar. Los noveles esposos salieron en viaje de novios.

NECROLOGICA

A la avanzada edad de 87 años, falleció ayer en nuestra ciudad la Ilma. Sra. doña Ana Zorello Murriadez de la Barrera, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

Acompañamos en su justo dolor a su apenado esposo el Jefe de Administración Civil Ilmo. señor don Eduardo de la Barrera, al que, como a su hija doña Margarita, testimoniamos nuestra sentida condolencia.

NACIMIENTOS

El hogar de nuestro amigo, el conocido industrial don Antonio Espinar, se ha visto aumentado con el nacimiento de un robusto niño, al cual se le impondrá el nombre de Jaime Luis.

Tanto el recién nacido como su madre, doña Antonia Valldeparadrinas, se hallan en perfecto estado de salud.

El hogar de los esposos don Juan Pizá Sorá y doña Margarita Campañá, se ha visto alegrado con el nacimiento de su primogénita, una hermosa niña, a la que se le impondrá el nombre de Juana.

RADIO BORNE

Ha salido para Barcelona y con objeto de perfeccionar sus estudios la joven y excelente pianista Lina Ascensión Quetglas.

Procedente de Madrid han venido en viaje de bodas el Ingeniero Industrial don José Azaldegui Uranga y su esposa doña Margarita Urquiola Gastabage.

De Valencia han venido en el vapor correo «Rey Jaime I» don Miguel Falconer Ferragut, don Juan Servera y don Luis Villalonga.

Ayer marchó a Valencia de paso para Madrid el Abogado don Bartolomé Servera March.

Esta tarde saldrán para Barcelona en el correo aéreo doña Carmen de la Hara; doña Francisca, doña Magdalena y doña Delfina Vila; don Manuel Soiren; doña Pilar Sans Prim; don Bartolomé Thomás; don Francisco Beilrán; doña Carmen Mas; doña Magdalena Pérez de Carvajal; don Julio L. Efatemez y don Jaime Querol Cladera.

Ayer tarde llegaron de Barcelona en el avión de la «Iberia» don Vicente Seguí; doña Francisca Geráu; don Jacinto Martí; don Pedro Borrás; don Miguel Cullí; don Joaquín Casó; don Manuel Quintana; doña Laura Rovira; don Antonio Bustos; doña Esperanza Paz de Garcia y doña Conchita Plá de Casill.

Sucesos

Amantes de lo ajeno detenidos. Por la Guardia Civil del puesto de Estalenchs fueron detenidos José Florit Amengual y Antonio Florit Amengual, comprados ambulantes que se habían llevado de una caseta de campo una olla de cobre de grandes dimensiones, otra más pequeña del mismo metal, una chocolatera y una lámpara votiva. Ambos amantes de lo ajeno pensaban embarcar para Barcelona con objeto de vender lo que se habían apropiado.

ALQUILERES DE SERVICIOS PARA BODAS GRANJA SAN JAIME

Señora - Señorita. Satisfaga su ilusión de vestir bien, adoptando nuestro sistema de crédito. Cortes abrigo señora desde 21 ptas. mensual. Impermeables señora » 30 » Abrigos impermeables lanilla a 44 »

Calzados baratísimos. Baratura extraordinaria. Caballero - Señora - Niños. A. Clavé, 19.

CUEVAS DE ARTA. Todos los sábados pueden visitarse las Cuevas de Artá mediante lujosos y cómodos autocares. Informes en Fomento del Turismo y Agencia de Viajes. En las cuevas hay servicio permanente de guías todos los días.

El tiempo

Servicio Meteorológico Nacional (Zona Aérea de Baleares)

ESTADO GENERAL DEL TIEMPO

a las 13 horas del día 11. Continúa el anticiclón ibérico con centro en Cataluña. El cielo está cubierto de nubes bajas en Levante y de altas en casi todo el resto de la Península. Los vientos son bastante fuertes del cuarto cuadrante.

OBSERVACIONES EFECTUADAS EN PALMA

Buen tiempo poco estable. Nubosidad variable. Vientos moderados de componente E. Marejada o marejada.

PREVISION PARA EL MEDITE RRANEO

a las 19 horas del día 11. Presión atmosférica: 768'8. Tendencia de la misma: Subiendo. Temperatura del aire: 22'6°. Estado del cielo: Nuboso. Temp. máx. en 24 h.: 25'6°. Temp. mín. en 24 h.: 15'5°. Insolación: 9 h. 15 m.

Baloncesto

ARBITROS Y PARTIDOS PARA EL PROXIMO DOMINGO DIA 44

1.ª Categoría. Campo Hispania, a las 11: HISPANIA-EEGATAS. Arbitro Amengual. Anotador Alcover. Campo Palma a las 11: PALMA-PATRONATO. Arbitro Molinet. Anotador Antón. Campo I.N.P., a las 12: I.N.P.-SOLLER. Arbitro Torres. Anotador Rullán.

2.ª Categoría

Campo Luna Parque a las 16: LUNA PARQUE- HISPANIA B. Arbitro Mateu. Anotador Amengual. Campo Son Sardina a las 10'30: SON SARDINA-PATRONATO B. Arbitro Piña. Anotador Perelló. Campo Patria, a las 17: SON BONET-PATRIA. Arbitro Arrom. Anotador Vich.

Zona Aérea de Baleares

JEFATURA DE OBRAS

Se necesitan dos solares en sitio céntrico de Palma de 1.000 a 1.500 metros cuadrados cada uno. Se admitirán igualmente ofertas de Bloques de Viviendas del tipo de 130 a 170 metros cuadrados cada una, que estén ya construidas o de pronta terminación. Dirigirse por escrito a la Jefatura del Servicio de Obras. Palma, 11 de Octubre de 1945.

MOTORES

industriales DIESEL y SEMI DIESEL de 4 tiempos, en potencias de 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 90 HP. efectivos, todos en buen estado de marcha. Precisan ofertas urgentes dando características y precio. Interesa también 1 motor industrial de 2 a 4 HP. Dirigirse a Industrias y Almacenes Cots S. A. Calle Tamari, 159. Barcelona.

PARA SU MUDANZA

CASA ROJALS. NO LO OLVIDE: LE GARANTIZARA SU TRASLADO. SIETE ESQUINAS, 5 - Tel. 2227. SUCURSAL DE BARCELONA CAMPO SAGRADO, 21.

La Ilustrísima Señora D.ª Ana Zorelle Murriades de la Barrera. Ha fallecido a los 87 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Su affigido esposo, el Ilustrísimo señor don Eduardo de la Barrera, Jefe Superior de Administración Civil y la hija del mismo doña Margarita de la Barrera Rubert y demás parientes, al participar tan sensible pérdida, ruegan a sus amistades la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará el domingo próximo a las 11 de la mañana, en la Iglesia Parroquial del Sagrado Corazón (Ensanche). El duelo se despidе en la Iglesia.

Anuncios económicos clasificados. Hasta 10 palabras 2'50 ptas.; cada palabra más, 0'25 ptas

VENTAS. Ningún artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por ciento señalado en la tasa. VENDO herrería materiales, matrícula en activo, por 15.000 ptas. Razón en esta Administración. VENDO camioneta «Chevrolet», 5 cubiertas nuevas, «El Brilló», Salón Limpíabotas, Plaza España, 6 a 7. VENDO magnífica línea en calle Sindicato, Paseo Generalísimo, Son Armadams y Colón. Escribir: Apartado 253. Palma. VENDO barato violín 3.º. Violoncello y una bonita arma mora, Calle Andrés Torres, 8 entl.º junto campo «Es Forti». De 2 a 5 tarde. VENDO tienda de comestibles con vivienda. Informes: Calle Fornaris, 83. FARMACEUTICOS: Vendo máquina nueva automática comprimir pastillas. Calixto III, 11-15. PIANO ganga nuevo, 900 pesetas vendo, Cotoner, 17. Sta. Catalina. POR NO PODER atender «vendo» industria en marcha fácil manejo, de porvenir. Informes: Bar Rosales, San Miguel, 203.

COMPRAS. ORO Y PLATA, pago todo su valor, San Miguel, 73 entresuelo. COMPRARIA tienda comestibles con vivienda. Razón: Balmes, 58. COMPRO panadería o pastelería. Cap. Castell, 2, 3.º-1.ª. Palma. COMPRO hierros viejos, aprovechables, metales plomo, maquinaria usada, motores industriales. Pago máximos precios. Morafores, General Ricardo Ortega, 53-55. Teléfono 2967. COMPRO patente café-fonda. Francisco Sancho, 4. 4.º. COMPRO violín. Razón en esta Administración. ENSEÑANZAS. INGLES clase colectiva. Informes: Academia Música San Bartolomé, 25. PROFESORA daría clases particulares: Bachiller, Cultura general. Via Roma, 5, 3.º-1.ª. MAQUINARIA. SE VENDE motor gasolina 22 caballos, toda prueba. Informes: Agencia Juliá, Porreras.

VARIOS. PASAPORTES carnets en 5 minutos. Luz todo el día. Borne, 59. «FOTOPON». INTERESA representante en esta Isla, empresa establecida en Barcelona, que sea persona solvente y competente en el ramo de Balanzas, Molinos de café, Picadoras de carne etc. Escribir 4999, Vergara, 11.-Barcelona. ALQUILERES. NECESITAMOS local grande propio para industria. Escribir: Apartado 82. SEÑORA distinguida desea pequeño piso amueblado en Son Alegre o Terreno-Palma. Razón esta Administración. TRASPASOS. TRASPASO local tienda sitio céntrico. Informes: Arco de la Merced, 25. HUESPEDES. PARTICULAR admitiría caballeros con pensión. Barfo. Héroes Manacor, 58-2.º. NECESITANSE dos huéspedes todo estar. Fábrica, 76, 3.º-1.ª (Santa Catalina).

# Conferencia del Académico Rdo. don Lorenzo Riber

Organizada por la Casa de Cultura y Biblioteca Pública de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorro de Palma, se celebró ayer tarde a las siete y media en el salón de actos de esta misma, la conferencia que el Académico Rdo. don Lorenzo Riber pronunció sobre el tema: «Tres Caballeros Poetas, Cantores del Amor Conyugal».

Dicho acto se vio favorecido por selecta y numerosa concurrencia, que escuchó atentamente las palabras del señor Riber.

En el estrado ocuparon puestos de preferencia don Guillermo García, Coronel de Infantería, que representaba al General Gobernador Militar; don Juan Nepomuceno Domínguez, Capitán Auditor Ayudante de Almirante Jefe de la Base Naval; el Jefe del Negociado de Hacienda don Manuel Ferrer Arbona, que llevaba la representación del Delegado de Hacienda, el Canónigo señor Quetglas, Asesor Religioso de la Caja de Pensiones; el Presidente en Baleares de la misma don Rafael Feliu; el Decano del Colegio de Abogados don Miguel Rosselló Alemany; el Magistrado señor Conde; el Abogado Asesor de la Caja de Pensiones señor Ribas de Sentmenat y el funcionario de Telégrafos don Rafael Pomar, que representaba al Jefe.

El señor Ribas de Sentmenat hizo la presentación del conferenciante en breves y elocuentes palabras, pasando luego el Rdo. don Lorenzo Riber a dar su conferencia, en la cual, entre otras cosas interesantes y amenas, que le valieron frecuentes muestras de simpatía y entusiasta aprobación, dijo lo siguiente:

Los tres poetas caballeros, cantores del amor conyugal son el caballero aragonés Pedro Manuel de Urrea, el caballero Juan Boscán, de Barcelona, amigo de Garcilaso, y don Francisco de Olesa, mallorquín. Los dos poetas primeros cantaron en versos sincérrimos a sus respectivas esposas doña María de Sessé, y doña Ana Girón de Rebolledo. El último tuvo el dolor de cantar ya muerta a doña Beatriz Juana Santmartí. Contemporáneos todos ellos de finales del siglo XV y comienzos del XVI.

La conferencia estuvo documentada y amenizada por los más sentidos pasajes de estos tres poetas ejemplares; rociados de sal picareca los de don Pedro Manuel de Urrea que antes de anclar definitivamente en el tranquilo puerto del matrimonio en haz y en paz de la Santa Madre Iglesia tuvo que retractarse de devaneos fugaces; graves y sentenciosos los de Boscán que tuvo que arrepentirse de lo mismo y poner esos arrepenimientos en las manos puras y blancas de doña Ana Girón de Rebolledo, colmadas de generoso perdón; y patéticos los de Francisco de Olesa que con voces vanas perseguía el alma de su esposa fugitiva que le sumió en soledad consolado por su recuerdo dulcísimo e iluminado por los resplandores de la esperanza y de la inmortalidad.

Al terminar el ilustre Académico su erudita e interesante peroración fué objeto de cálidos aplausos y de la felicitación particular de la mayoría de los concurrentes, que pasaron a estrecharle efusivamente la mano.

# La jubilación del Delegado de Hacienda

## Llegada de Jefes del Ministerio

Con motivo de la jubilación del Delegado de Hacienda de esta provincia, don Miguel Fons Masieu, llegaron ayer tarde de Madrid, por correo aéreo y con el propósito de tributar al señor Fons un acto de compañerismo, los señores Subsecretario de Hacienda y Procurador en Cortes, don Fernando Camacho; el Director General de lo Contencioso del Estado, Consejero de Estado y Jefe del Cuerpo de Abogados, don Francisco Gómez de Llano y el Director General de Usos y Consumos, don Asdrúbal Ferreiro, con sus respectivas esposas.

Pasaron al aeródromo de Son Bonet para recibirles, además de don Miguel Fons y los Abogados del Estado señores Morell y Coll; el Interventor de Hacienda, don Bernardo Nadal; el Administrador de Propiedades, don Lorenzo Pastor; el Administrador de Rentas, don Juan Bestard; el Tesorero de Hacienda, don Bartolomé Martí y el Alcalde de Palma, don José Dezcallar, como funcionario de Hacienda.

A las señoras esposas de los viajeros, se las obsequió con ramos de flores.

Durante su estancia entre nosotros, los viajeros realizarán una visita al nuevo edificio que para Delegación de Hacienda se está construyendo; asistirán a un acto oficial con motivo de la jubilación del señor Fons y realizarán excursiones a las Cuevas, a Formentor y a Sóller.

El Director General de Propiedades, don Justo González Tarrío, quien vino en representación del Ministro de Hacienda con motivo de la colocación de la primera piedra del edificio de la Delegación y que tenía anunciada su venida con los demás jefes, ha tenido que suspenderla por hallarse un hijo suyo delicadamente enfermo.

## Telegramas detenidos

(Por insuficiencia o faltas en la dirección)

- De Jaca para Francisco Sard Torres, C. de la Estorilla, 18.
- De Chelva para Enrique Bau, Estación Preventoria Son Serra.
- De Madrid para Pompilio, Transporte de Guerra «Torifas».
- De Murcia para Mateo Moragues, Mar, 19.
- De Puebla del Segur para Francisco Sempere, S. Felio, 23, 3.
- De Lérida para Francisca Frontera, Colegio Sagrado Corazón, Son Espanolet.
- De Murcia para Francisca Oliver, General Mola, 15.
- De Barcelona (urgente) para Josefa Gómez, Osmol, 186.
- De Murcia para Francisco Llanas, Ramón y Cajal, 1, etlo.
- De Madrid para Pedro Sánchez, Polvorín, 22, El Terreno.
- De Melilla para Francisca Quetglas, Púrsiana, 16.
- De Zaragoza para Comandante Reguera, Base Aérea.
- De Felanitx para Miguel Bonín, Eusebio Estades, 25, 1.º.
- De Madrid para Ramón Rodríguez Aragón, 9.
- De Zaragoza para Margarita Quintana, Carretera Lluchmayor, 62, 2.º Molinar.
- De Barcelona para Irene Ejeandón.
- De Villafranca del Cid para Julio Leche, Hotel Royal.
- De Madrid para Soledad, Ras-trillo, 2.
- De Valdemosa para Miguel Juan, Son Moix Blanc, Camino Son Rapina.
- De Ibiza para Jaime Mir Pujol, Calle San Antonio, 6.
- De Madrid (Prosperidad) para Francisco Oliver, Ras-trillo, 2.
- De Alicante para Vicente Soriano, Blanquerna, 4.
- De Valencia para Cañellas.
- De Granada para Muy Reverendo Padre Superior del Convento de la Merced.
- De Alicante para Vicente Soriano, Blanquerna, 4.

# El Abastecimiento de Agua de Palma

Estado actual.--Sus causas.--Medios que se proponen para resolver el problema.--La labor del Ayuntamiento

For don JOSE ZAFORTEZA

Ingeniero Director de los Servicios Municipalizados.

XII  
En septiembre del mismo año, con ocasión de hallarse en Palma, el entonces Catedrático de Geología de la Universidad de Barcelona, y hoy de la de Madrid, y Miembro además del Consejo Superior de Investigación de Aguas, don Maximino San Miguel de la Cámara, visitó el Manantial de la Fuente de la Villa, y el Valle de San Pedro, donde se proyectaban entonces, y se llevan hoy a efecto las obras de alumbra-miento de agua, exponiendo la opinión que le mereció el Proyecto en unas manifestaciones publicadas en «La Última Hora», el día 2 del mismo mes y año. De entre ellas entresacamos los párrafos más interesantes:

«He visitado, el Valle de San Pedro donde, con fundamento, se espera encontrar el agua que ha de dotar a Palma de la cantidad que en determinados meses le falta. Tuve en mis manos el proyecto; lo estudié detenidamente y puedo afirmar que se trata de un proyecto magníficamente concebido, muy bien explanado y fundado en principios científicos de indiscutible realidad... Por tanto con grandes probabilidades de éxito.

«El Valle de San Pedro, lugar donde ha de operarse, está situado en la región norte de la isla, en el término municipal de Esporlas, entre el predio «Canet» y la Esplayeta. Se trata de un sector riquísimo en lluvia en el cual, casi constantemente, el pluviómetro ha marcado cantidades importantes de agua caída. Es, por tanto, uno de los sectores considerados como más lluviosos de la isla. «Un suelo permeabilísimo y vasto permite la mayor absorción de las aguas, que una vez en el subsuelo afluyen o se depositan

en determinados lugares — y ahí está la incógnita— para tomar luego ramificaciones desconocidas por el momento. Debido a esta incógnita el proyecto encauza ahora sus afanes a encontrar tales aguas en el lugar o lugares en que se encierran. Ello es la labor del momento.

«De consiguiente, la cantidad de agua a encontrar se cree que puede ser abundante. En cuanto a la calidad se clasifican de algo calcáreas (es decir gordas), más, de modo alguno es inconveniente el que sean ricas en Carbonato de cal, máxime en estos momentos en que la cal se aplica al cuerpo humano con la extensión y el éxito conocido de todos.

«Mis palabras finales con relación al asunto de las aguas de Palma han de ser cordiales y de completa alabanza para sus proyectantes y realizadores: una obra perfecta en cuanto a lo que se lleva realizado hasta la fecha — depósitos reguladores, cubrición de la Fuente de la Villa, canalización etc, etc. — y un optimismo muy grande, fundado en lo que nos enseña la ciencia y en relación con datos recogidos sobre el terreno en lo que se refiere a la proyectada captación en el Valle de San Pedro.

«Es mi humilde opinión que Palma podrá contar con el agua que le hace falta».

Por lo que dejamos dicho, puede observarse, que antes de llevar a la práctica este Proyecto, se han solicitado por parte del Ayuntamiento, todos los Informes y Asesoramientos necesarios para garantizar el éxito de las obras, dentro siempre de

la inseguridad que en todos los casos, acompañan a este género de trabajos.

## ESTADO ACTUAL DE LAS OBRAS

La longitud de galería necesaria, para alumbrar un determinado caudal de agua, no puede conocerse a priori, ya que depende de un conjunto de circunstancias difíciles de prever.

Cuando la galería interesa masas arenosas o materiales de grano pequeño, todavía puede, después de algunos ensayos, determinarse el gasto por metro lineal de socavón, y calcularse por consiguiente, su longitud con bastante aproximación.

Pero cuando se trata de galerías abiertas en calizas fisuradas, el cálculo no se corresponde ni remotamente con la realidad, ya que el caudal que circula por cada una de las grietas que la galería corta a lo largo de su trazado, no obedece a ley alguna. Lo mismo pueden ser suficientes algunos metros, para dar con un caudaloso ventero, que necesitará algunos metros, para dar con un caudaloso ventero, que necesitará algunas decenas para alumbrar un caudal equivalente.

Sin embargo, como todo Proyecto debe apoyarse en una determinada cantidad de obra, calculamos que una longitud de galería de 2.200 a 2.300 metros será suficiente para alumbrar un caudal de agua de regular importancia.

De esta longitud, tan sólo 350 ó 400 interesarán terrenos acuíferos, el resto se desarrolla en estéril, es decir en terrenos en los cuales, por su naturaleza y constitución, ya se previó, al estudiar el Proyecto, que a menos de presentarse alguna anomalía, no se cortarían el agua. El primer tramo, constituirá pues la galería de captación, el segundo se utilizará únicamente para la conducción del agua.

Hasta la actualidad se han practicado 1.582 metros de galería, faltando pues de 560 a 570 para terminar las obras que comprende el Proyecto.

Los últimos 1.000 metros de galería, se han practicado, se desarrollan a través de un aglo-

merado brechoide constituido por cantos muy duros reunidos por un cemento calizo también de extraordinaria dureza que ofrece gran resistencia a la perforación. La roca se presenta compacta, sin juntas de estratificación, con un espesor de 60 metros, espesor que se ha determinado en la sonda.

Presentándose esta roca, en masa compacta, sin apenas grietas ni fisuras, es impermeable, no dando lugar al paso del agua subterránea.

Esta no se encontrará, hasta tanto el socavón deje atrás, el conglomerado impermeable, para penetrar en las calizas fisuradas, que descansan sobre las margas miocenas, cuyas rocas se encuentran a unos doscientos metros aguas arriba, del frente actual de la galería, y en las cuales se llevaron a cabo los primeros trabajos de investigación.

Para determinar la distancia que nos separa todavía de las calizas permeables, se han practicado últimamente algunos sondeos, que han dado por resultado, poder situar el contacto entre ambos terrenos, separados, como hemos dicho, por una distancia de doscientos metros del frente actual de los trabajos, y por lo tanto, de no sobrevenir algún accidente, y si podemos contar con los elementos de trabajo necesarios, se tardarán de 4 a 5 meses en penetrar en la zona acuífera.

## COMPUERTA DE REGULACION

Una vez que con la galería hayamos llegado al contacto entre el aglomerado y las calizas y penetre en ellas algunos cientos de metros, estará en condiciones de recoger y conducir el agua que mane de las grietas, fisuras y juntas de estratificación de la roca.

Pero esta continua sangría, acabaría por agotar la reserva de agua, y a partir de este momento, el gasto de la galería se reduciría al volumen de agua infiltrada en las últimas lluvias.

De ello tenemos ya una experiencia, entre los 800 y 1.000 m. a partir del origen de la galería, se cortaron numerosos venteros, algunos de ellos de bastante importancia, que en el invierno del año 1943 llegaron a sumar un caudal de unos 20 litros por segundo. Muchos de ellos manaron hasta últimos de junio, indicando que existían depósitos subterráneos que habían quedado agotados.

### Mantequería "La Selecta"

Diariamente embutido fresco y caza-Especialidad en Quesos y Mantequillas-Cremas, Natas y Fiambres - Conservas y huevos frescos

Servicio a domicilio

Vallori, 39 - Palma de Mallorca - Teléfono 3170

## Palacio del Mueble, S. L.

### CAMPS Y PARERA

TIENEN el gusto de ofrecer a sus amistades y público en general su nuevo Establecimiento recién inaugurado destinado a Exposición y venta de muebles en todos los estilos, desde la más alta calidad a la más estricta economía.

Visiten nuestros escaparates y exposiciones interiores y se vencerán de su **Calidad-Distinción-Economía** todos construidos en nuestra fábrica, una de las más importantes de Mallorca, la que ponemos a disposición del público para toda clase de encargos.

Avenida Alejandro Rosselló, 115. Teléfono 1251. Palma

## Zona de Reclutamiento y Movilización núm. 48

### CITACION DEL PERSONAL QUE SE EXPRESA PERTENECIENTE A LOS REEMPLAZOS QUE A CONTINUACION SE EXPRESAN

Se cita por el presente al personal de los reemplazos que se indican a continuación, para que se presente en la Zona de Reclutamiento, Movilización y Reserva n.º 48 ( antiguo Cuartel de Caballería) los días laborables de 9 a 13'30 horas, hasta el día 15 del presente mes, en plazo improrrogable, provistos de su documentación militar para recoger un documento que debe hallarse en su poder.

Caso de no poder comparecer por ausencia o enfermedad, deberá hacerlo un familiar del mismo, para justificar la falta de presentación del interesado.

RELACION QUE SE CITA  
1936. — Joaquín Galicia Mercadal, Rafael Palou Tugores, Jaime Ros Caballer Antonio Sancho Morell.  
1935. — Sebastián Galmés Gor-

nés, Eulogio Martínez Cardoso, Juan Matamoros Romaguera, Gabriel Riutort Servera, Sebastián Roig Salvá, Juan Serra Calmari.

1934. — Martín Cifre Pons, Jaime Dumas Mir, Pedro Femenias Alcina, Antonio Ferrer Pons Lorenzo Pastor Vaquer, Miguel Ramón Jaume, Pedro Servera Torrens, Antonio Sureda Ferrer, Miguel Tomás Verdura.

1933. — Bartolomé Arbona Castañer, Rafael Bisquerra Alcina, Juan Busquets Cabanellas, Gabriel Calmari Amer, Andrés Carbonell Gual, Francisco Gayá Planas, Luis Llabrés Ferragut, Pedro Oliver Vicens, Jaime Sureda Rosselló, Antonio Torres Mari.

1932. — Francisco Amengual Torrens, Andrés Borrás Pol, Vicente Buades Pons Lorenzo Espiel Hernández, Bernardo Ferragut Oliver, Jaime Gallana Lisuñana, Gabriel Garau Pons, Castro, González Molina, Javier Muñoz-Baena Sevilla, Jaime Prohens Bordoy, Antonio Triay González, Ramón Vico Sánchez.

1931. — Juan Artigas Artigas, Juan Bannasar Amengual, José Beattard Martí, Juan Bisbal Vidal, Mateo Durán Sureda Gabriel Esteve Taberner, Lorenzo Guardiola Salas, Martín Lladó Cantallons, Bartolomé Monserrat Clar, Pablo Roig Galmés.

1930. — Antonio Cabanellas Crespi, Rafael Campins Pizá, Vicente Cardona Ramón, Antonio Guiscafre Artigas, Tomás Lladó Coll, Bartolomé Mascará Pericás, Juan Moya Ferrer, Mariano Riera Frats, Miguel Rosselló Massanet.

1929. — Bernardo Bonet Juan, Pedro Comas Serra, Francisco Lascoles Mulet, Miguel Reynés Campins, Jaime Sancho Sard, Gabriel Sans Nicolau, Antonio Sastre Vaquer, Pedro Serra Pons.

1928. — Gabriel Bisquerra Martorell, Miguel Canet Gíard, José Crespi Vallespir, Luis Cristiá Suñer, Bartolomé Llabrés Fiol, Andrés Martí Pol, Bartolomé Moranta Riutort, Enrique Orfila Sintes, Pedro Riera Caldentey, Jaime Salom Canaves, Pedro Timoner Pons, Lorenzo Torrens Terrasa, Juan Vives Solivella, Pedro Estarás Mas.

Palma, 8 de Octubre de 1945.— El Coronel, Adolfo Gracia Ruiz de Alejos.

# A PLAZOS

## Adquiera

Vd.

BATERIAS COCINA DE ALUMINIO a 65 - ptas mensuales

CRISTALERIAS (juegos 62 piezas) desde 30 - ptas »

VAJILLAS LOZA (57 piezas) » 50 - » »

JUEGOS CAFE PORCELANA » 14 - » »

Alfombras - Lámparas - Camas Metálicas

Cochecitos Niño-Plumas Estilográficas etc.

# QUILLET

Paseo Generalísimo, 50 bis

# DEPORTES

## Algunas consideraciones al "caso Rovira" y su alineación frente al Zaragoza

Lo avanzado de la hora en que redactamos la nota de la salida del equipo del C. D. Mallorca para la península, rumbo a Zaragoza, nos impidió dedicar al "caso Rovira" la extensión que merecía, pero hoy con mas tranquilidad queremos hacerlo, porque es el tema de discusión de todas las penas y tertulias deportivas y por que además se lo merece.

La actuación de Rovira en "Es Forti" el pasado domingo frente al Córdoba, es evidente que no convenció a nadie. Las crónicas de la prensa local hablaron lo suficientemente claro, para que se las entendiera y los comentarios del público estuvieron en un tono acordes, con las mencionadas crónicas. No obstante ello, el entrenador del Mallorca ha dispuesto la expedición y rumba a Zaragoza ya salido con ella Rovira para ser alineado en el once mallorquín.

Ni somos entrenadores, ni tenemos categoría de secretarios técnicos, ni de asesores, ni pretenemos ser mas papistas que el Papa y nos dolería muy mucho que una equivocación nuestra tuviera que ser la causa de una debacle para el equipo, pero lo que si pretendemos ser —y permítame usar el nombre de los compañeros, redactores deportivos— interesados en que la II División, ganada a fuerza de muchos sudores y de mucha suerte, se exponga por ahí, solo por el hecho de imponer a un jugador. Creemos empero estar en el secreto de la cuestión y si ello es así, si no ha existido esa imposición, pasemos por todo y vayamos a Zaragoza a ver lo que salga, sin grandes aspiraciones, porque no podemos tenerlas si nos acordamos de lo ocurrido el pasado domingo.

Rovira se alinea, porque no hay otro remedio. Eso es lo que sabemos, y vamos a explicar, tal como nos lo contaron.

La línea media que iba a desplazarse no era la misma que la del domingo pasado, sino que en ella había la exclusión de Rovira y Rancel, el primero por su baja forma manifiesta y el segundo porque aparte estar en baja forma, también manifiesta, necesita entrar en el equipo de la manera mas apropiada para el mejor rendimiento de todos. Su no alineación nos parece un acierto, o nos encontramos ya o por tanto, con un problema mas por resolver, que quedaba resuelto con la alineación de Grech, pero de repente se le declaran unas anginas a Castro y entonces el entrenador tiene que echar mano de lo que tenga disponible, y ya no le queda otro remedio que alinear a Rovira. Mateu y Gerch. Explicado todo, vuelven las aguas a su cauce normal, con tranquilidad y aquí no ha pasado nada. La "operación" se tranquiliza, nos tranquilizamos todos y aguardamos a que esta nueva prueba de Rovira dé resultado.

Quedan varias soluciones para el domingo, que no tuvo el equipo sobre el césped de "Es Forti". Saldrá Rovira ocupando el eje de la medular seguramente que a medida que pase el tiempo se irá desdiciendo, pero luego le queda a Calcedo la solución de hacer el cambio y colocar a Mateu en el eje de la media, dejando a Rovira que se defienda en el ala y tal vez este apto para jugar "etapas" —llamémosle así— pueda resultar efectivo. De otra forma, no sabemos lo que pueda ocurrir. Sentimos que tantas cosas hayan tenido que pasar precisamente en esta fecha, porque el campo de Torrero y el Zaragoza eran elementos propicios para intentar la puntuación positiva fuera de casa.

No estamos muy seguros de lo que a suceder. Lo mas probable es que se pierda, pero para perder hay que contar con el beneplácito de Ramallets, Tamayo y Picas, tres "señores" que no suelen ceder tan rápidamente, y quien sabe si a lo mejor, ahora que no lo esperamos vienen "buenas impresiones" —como suele decir Mateu—.

Por tanto, la solución dada al equipo por Calcedo, es la que consideramos hecha por un entrenador que no pierde la cabeza, tal como nosotros hemos creído siempre a Patrio, aunque a simple vista y sin el conocimiento de las causas, tenía visos de otra cosa, que nos hubiera dolido mucho.

Hay otra cuestión para explicar a la afición, porque todo necesita saberse ya que si no se explica, puede suceder que no se entienda y se crea que son ganas de desbaratar las cosas, por parte de quienes tienen la sagrada misión de velar para que ello no ocurra. Nos referimos ahora a la línea delantera.

Coco verán nuestros lectores la delantera que se perfila para el domingo es la siguiente: Poci,

Turró, García Díaz, Montalvo y Primo, quedan excluidos Albella y Sanz para el puesto de delantero centro. Que ha ocurrido? Pues sencillamente, que Albella en el encuentro con el Córdoba, se fracturó un hueso de la cara, que le produjo una hendidura de consideración, Reconocido por los doctores Valdés y Pascual, se dijo que debía practicarse una operación, Albella como es natural, se alarmó y cuando el Dr. Valdés dijo que la operación tenía espera, Calcedo con muy buen acierto, renunció a su alineación, porque lo más seguro era que Albella anduviera con reservas a la disputa de balones por alto, cosa muy lógica, mirándolo desde el prisma de uno mismo, aunque sea por el natural espíritu de conservación personal. Sanz, que era la solución, el lunes fué dado de alta por los médicos, pues aunque nada se haya dicho, Sanz jugó el partido inaugural en "Es Forti" con una presión arterial de 17, cuando lo normal son 14. Sanz jugó y todas sus intervenciones fueron un peligro grande para él, que naturalmente desconfiamos. Hoy vuelve a estar en condiciones de salud inmejorables, pero necesita entrenarse y poner, se en forma física que precisa, para ocupar un puesto de tanta responsabilidad y de algunos "miércoles" no hay tiempo. De manera que ahí si que es verdad que García Díaz era la única solución, porque no se si lo habremos dicho alguna vez, pero García Díaz es aparte de un buen interior, un peligroso delantero centro, conocedor del puesto por haber actuado en muchísimos partidos en tal puesto, defendiendo los colores del Castellón. Suponemos que creará que la solución estuviera en Adrover, este muchacho de la "cantera regional" que viene apretando firme, pero que no tiene todavía la veteranía necesaria para ser lanzado en un encuentro de tal envergadura. Y Turró demostró el sábado pasado frente al reserva del Atlético Baleares estar en condiciones para ocupar el puesto que ahora se le confía.

De manera que todo está explicado. Todo se ha hecho respondiendo a las normas que aconseja el mejor criterio de un buen entrenador. Problema arduo y difícil ha sido el que se le ha presentado, pero resuelto de la manera —que explicado todo— nos parece mas lógica.

Aguardemos con impaciencia las noticias de Zaragoza, y confiemos en que esos "dos goles" que tenemos en nuestro castillero contrario, no se aumenten mucho, que consiguiendo un resultado honroso después de tanta dificultad, nos allanemos dichosos.

Don Gabriel Casas Llompert, de Palma, resultó ganador absoluto del Concurso

Mañana aparecerá de nuevo el «Boletín»

Anoche a las siete de la tarde, tal como se había anunciado, y con asistencia de numerosos concursantes, tuvo lugar el sorteo de los premios donados por el popular «BAR BOSCH» y por la Cerrajería mecánica de don Mete Vidal Vidal. Como siempre suele suceder, y lamentándolo mucho por ser de Palma, el ganador del Concurso no estuvo presente en el acto del sorteo, por lo que los premios se quedaron en la redacción a disposición del mencionado señor, que puede pasar a recogerlos cuando guste.

Los concursantes que asistieron al sorteo, comprobaron antes del mismo las bola con numeración correlativa desde el 1 al 168 y después se colocaron estas en el bombo, resultando agraciado el número 105, correspondiente a don Gabriel Casas Llompert, domiciliado en Palma en la calle de Miramar núm. 5.

Esta tarde, en Tirador

Dos interesantes carreras tras moto comercial con Juanito Bover, Ribas, Palmer, Gayá, Monserrat y Amer

Un excelente programa de carreras tras motos comerciales, se anuncia para esta tarde en el Velódromo de Tirador, empezando a las 4'15.

Forman el programa, como ya dijimos, dos carreras, a dos mangas cada una y su desarrollo será el siguiente:

1. Primera manga del «Premio Aspirantes», disputado por Bartolomé Gayá, Andrés Montserrat y Jaime Amer, sobre 10 kms. 30 vueltas.

2. Primera manga del «Premio Ases», disputado por Juanito Bover, Gabriel Palmer y Tomás García Ribas, sobre 20 kms. 60 vueltas.

3. Segunda manga del «Premio Aspirantes», con Gayá, Amer y Montserrat, sobre 20 kms., 60 vueltas.

4. Segunda manga del «Premio Ases», con Bover, Ribas y

Champaña Condesa de Valicourt

Hoy en la Soledad un interesante Mallorca-Soledad

Correspondiente al Campeonato de 1.ª Categoría Regional, tiene el aficionado un buen plato para degustar, con el arriba indicado, esta tarde.

Sabemos de que es capaz el Soledad pero, en esta ocasión, la papeleta es de las escritas en chino. Su enemigo es tan peligroso que bien pudiera ser el vencedor, que no estraferiamos.

El Mallorca que se enfrentará al Soledad tiene en sus filas nombres que han sonado, y puede que sigan pronunciándose, en toda una II División Nacional. Elementos veteranos y a los que se le atribuye un tonto desinterés, que tendrá lugar pasado mañana en la magnífica pista palmesana.

Trátase de la disputa del II Premio Cachorros Intercanódromos, en el cual tomarán parte representaciones del Canódromo barcelonés del Parque, y del nuestro. Realizadas las eliminatorias previas, han resultado clasificados seis insuperables ejemplares —tres por Canódromo— que se enfrentarán en nuestra ciudad el domingo día 14, aproximadamente a las 7 de la tarde, habiendo comenzado, como siempre, a las 3 las competiciones ordinarias.

Los seis contrincantes gozan de merecida fama. Los tres mallorquines, «Bizcocho», «Isleño II» y «Rio Turia» están espléndidamen-

De Inca

Ante la visita del Malvarrosa, el Constancia y el J. Sallista, disputarán, esta tarde, a las 4, un partido de entrenamiento en Es Cos

Platko, al habla sobre el encuentro con el Acero. Probable alineación blanca

Anteayero ya estaban en Inca los expedicionarios del Constancia. Sin embargo, hasta ayer no pudimos ponernos al habla con ellos. El mareo del viaje de vuelta tuvo la culpa; ya que, mediada la mañana de ayer, aún se notaban en algunos los síntomas del mismo.

Al primero que topamos fué a

Gaspar, el popular masagista del «ex II División». Su opinión, sincera y su personalismo alguno, fué la siguiente: «El Constancia jugó en Sagunto un gran partido, sobresalendo mucho la línea media y de ella Corró.» Esta fué la contestación del hombre que no ha dejado casi al equipo inquisido, desde su ascenso a la Segunda División; siguiéndole por todas partes, como si fuera su sombra. Gaspar sabe mucho de las glorias y sinsabores del conjunto inquisido; y por esto mismo, consideramos su comentario como fiel reflejo del relato de un buen amigo.

Esteban Platko ha sido después quien se ha extendido más en el juicio de esta última salida. «Venimos algo mareadillos —nos dijo— ya que el viaje de regreso ha sido muy malo. Están los muchachos bastante animados, pues el resultado logrado no refleja bien la marcha del encuentro. El trio defensivo apenas tuvo trabajo; la media fué lo mejor y en la delantera se notaron aun algunas deficiencias que procuraremos pulir. El campo es algo maravilloso y el piso espléndido, con un césped igual por todo, que da la sensación de una alfombra. El Acero ha de extrañar forzosamente —como nosotros— los pisos sin yerba. Al Malvarrosa, procuraremos darle una buena acogida en Es Cos. Todo esto nos ha dicho Platko para los lectores, añadiendo que podíamos adelantar como probable la misma alineación del pasado domingo, o sea ante el Malvarrosa, el Constancia formará así:

Compañy  
Germán Cardona  
Romeo Corró París  
Vergara-Ostolaza-Quetglas  
García Oliva

No obstante, aún no está decidida en firme, ya que faltan todavía dos días para el partido; y

hay algunos jugadores que juegan con el Reserva cuya buena forma, puede ser causa de modificaciones. No queremos dar nombres; pero los socios del Constancia y del Juventud Sallista podrán constatarlo por sí mismos, si acuden esta tarde a las 4 al campo «Es Cos», a presenciar el partido-entrenamiento que celebrarán ambos conjuntos a las 6, dadas de sus respectivos preparadores. Con motivo de la festividad de hoy, tendremos pues la tarde algo ocupada. Podremos hacer cálculos, todos los que gustamos del análisis deportivo; y el Constancia y el Sallista acoplarán sus líneas ante los partidos que respectivamente han de disputar pasado mañana en Inca y Lloseta.

Esperemos, por tanto, la visita del Malvarrosa con serenidad, pero sin confiar con nadie más que con las propias fuerzas, de jugadores y de afición.

SISEOS

El partido de entrenamiento de hoy, se parecerá bastante a una disputa familiar. (No hay que olvidar que el Sallista es «filial» del Constancia).

El espectador boquiabierto: ¿Pero, éste es Martel? Nuestro «doble»: Este mismo, si señor. Tal como nosotros lo hemos visto siempre.

Aqué «eterno descontento» de café, haría muy bien en tener quietecita la lengua. ¡No sabe ser deportivo, ni hablando!

¿Para cuando, el homenaje a Ordinas? Se lo tiene muy merecido.

Lo del total césped... ¡Macan! Ya avisaremos.

FEBE

Ante la visita del Ternel al campo de Son Canals

Los "líders" del VI Grupo presentarán todo su primer equipo completo

Un partido de infantiles con la disputa de un trofeo

Deberá continuar imbatido después de la jornada del domingo, el cuadro del Atlético Baleares, ya que su visitante es el «Ternel» conjunto que hasta la fecha no ha conseguido puntuar, pero esto no quiere decir que el partido del domingo sea un encuentro fácil, ya que siempre los

NOTA OFICIOSA DEL COMITÉ DE ECONOMIA DE LA FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

Con motivo de los partidos celebrados el día 7 del actual correspondientes a las Competiciones Regionales, éste Comité, a la vista de las actas e informes arbitrales, ha acordado imponer las siguientes sanciones:

Suspender por dos partidos oficiales al jugador Jaime Serra Obrador, de la Juventud Antoniana, por practicar juego violento.

Suspender por dos partidos oficiales a los jugadores Juan Bosch Pons, Gabriel Palmer Ripoll, José Guerrero García y Faustó Rivero García, de los Clubs Triana, Vulcanica, Artá y Campanetense respectivamente, por su falta de respeto para con el árbitro.

Suspender por dos partidos oficiales a los jugadores Bartolomé Pizá Jaume, Lorenzo Amengual Obrador, Miguel Oliver Juan, Jaime Gelabert Prohens y Jaime Adrover Cifre, de los Clubs, Acero, San Fernando, Palma, Colliurens y Molinar, respectivamente, por agredirse con un contrario.

Suspender por un partido oficial al jugador Francisco Servera Beltrán, del C. D. León, por su incorrección para con el árbitro.

Amonestar severamente a los jugadores Jerónimo Sitjar Juan y Francisco Robles Pérez, del C. D. Triana, por retirarse del terreno de juego antes de la finalización del tiempo reglamentario.

Amonestar severamente al C. D. Sóller, por la conducta gravemente incorrecta del público para con el árbitro, jueces de línea y jugadores del equipo visitante.

Amorostar al C. D. Marino, por presentarse con 30 minutos de retraso a la hora de celebración del partido.

Palma, 11 de Octubre de 1945.

Canódromo Balear

Domingo 14 Octubre

Extraordinario Acontecimiento Deportivo

II Premio Cachorros Intercanódromos

«Parque» - Barcelona

«Balear» - Palma

Kolina - Chavola - Hosca

Bizcocho - Isleño II - Rio Turia

Un sensacional acontecimiento galguero

El Canódromo Balear es muy frecuentemente escenario de grandes competiciones. Una vez más la Federación Española Galguera, con la cooperación de la Regional y de la empresa del expreso Canódromo, ha organizado algo de inmenso interés, que tendrá lugar pasado mañana en la magnífica pista palmesana.

Trátase de la disputa del II Premio Cachorros Intercanódromos, en el cual tomarán parte representaciones del Canódromo barcelonés del Parque, y del nuestro. Realizadas las eliminatorias previas, han resultado clasificados seis insuperables ejemplares —tres por Canódromo— que se enfrentarán en nuestra ciudad el domingo día 14, aproximadamente a las 7 de la tarde, habiendo comenzado, como siempre, a las 3 las competiciones ordinarias.

Los seis contrincantes gozan de merecida fama. Los tres mallorquines, «Bizcocho», «Isleño II» y «Rio Turia» están espléndidamen-

te destacados. El primero fué ganador de la segunda eliminatoria y final del II Premio de Cachorros efectuado en Palma; el segundo se calzó la primera eliminatoria y el segundo premio en la final; el tercero resultó tercer clasificado en ambas luchas.

Cuanto a los tres ejemplares catalanes, que se encuentran ya en Mallorca, son «Kolina», ganador de la segunda eliminatoria y de la final en el Canódromo del Parque; «Chavola» que venció en la primera eliminatoria, situándose segundo en el final, y «Hosca», que en la segunda eliminatoria fué tercer clasificado lo mismo que en la final.

Con estos datos es más que suficiente para calcular, por la categoría de los competidores, lo que haya de ser la formidable lucha del domingo. Y es natural que la afición espere con ansiedad esta magna prueba, apenas ha conocido el propósito de realizarla.

Ante la visita del Ternel al campo de Son Canals

Los "líders" del VI Grupo presentarán todo su primer equipo completo

Un partido de infantiles con la disputa de un trofeo

Deberá continuar imbatido después de la jornada del domingo, el cuadro del Atlético Baleares, ya que su visitante es el «Ternel» conjunto que hasta la fecha no ha conseguido puntuar, pero esto no quiere decir que el partido del domingo sea un encuentro fácil, ya que siempre los

NOTA OFICIOSA DEL COMITÉ DE ECONOMIA DE LA FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

Con motivo de los partidos celebrados el día 7 del actual correspondientes a las Competiciones Regionales, éste Comité, a la vista de las actas e informes arbitrales, ha acordado imponer las siguientes sanciones:

Suspender por dos partidos oficiales al jugador Jaime Serra Obrador, de la Juventud Antoniana, por practicar juego violento.

Suspender por dos partidos oficiales a los jugadores Juan Bosch Pons, Gabriel Palmer Ripoll, José Guerrero García y Faustó Rivero García, de los Clubs Triana, Vulcanica, Artá y Campanetense respectivamente, por su falta de respeto para con el árbitro.

Suspender por dos partidos oficiales a los jugadores Bartolomé Pizá Jaume, Lorenzo Amengual Obrador, Miguel Oliver Juan, Jaime Gelabert Prohens y Jaime Adrover Cifre, de los Clubs, Acero, San Fernando, Palma, Colliurens y Molinar, respectivamente, por agredirse con un contrario.

Suspender por un partido oficial al jugador Francisco Servera Beltrán, del C. D. León, por su incorrección para con el árbitro.

Amonestar severamente a los jugadores Jerónimo Sitjar Juan y Francisco Robles Pérez, del C. D. Triana, por retirarse del terreno de juego antes de la finalización del tiempo reglamentario.

Amonestar severamente al C. D. Sóller, por la conducta gravemente incorrecta del público para con el árbitro, jueces de línea y jugadores del equipo visitante.

Amorostar al C. D. Marino, por presentarse con 30 minutos de retraso a la hora de celebración del partido.

Palma, 11 de Octubre de 1945.

Ante la visita del Ternel al campo de Son Canals

Los "líders" del VI Grupo presentarán todo su primer equipo completo

Un partido de infantiles con la disputa de un trofeo

Deberá continuar imbatido después de la jornada del domingo, el cuadro del Atlético Baleares, ya que su visitante es el «Ternel» conjunto que hasta la fecha no ha conseguido puntuar, pero esto no quiere decir que el partido del domingo sea un encuentro fácil, ya que siempre los

NOTA OFICIOSA DEL COMITÉ DE ECONOMIA DE LA FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

Con motivo de los partidos celebrados el día 7 del actual correspondientes a las Competiciones Regionales, éste Comité, a la vista de las actas e informes arbitrales, ha acordado imponer las siguientes sanciones:

Suspender por dos partidos oficiales al jugador Jaime Serra Obrador, de la Juventud Antoniana, por practicar juego violento.

Suspender por dos partidos oficiales a los jugadores Juan Bosch Pons, Gabriel Palmer Ripoll, José Guerrero García y Faustó Rivero García, de los Clubs Triana, Vulcanica, Artá y Campanetense respectivamente, por su falta de respeto para con el árbitro.

Suspender por dos partidos oficiales a los jugadores Bartolomé Pizá Jaume, Lorenzo Amengual Obrador, Miguel Oliver Juan, Jaime Gelabert Prohens y Jaime Adrover Cifre, de los Clubs, Acero, San Fernando, Palma, Colliurens y Molinar, respectivamente, por agredirse con un contrario.

Suspender por un partido oficial al jugador Francisco Servera Beltrán, del C. D. León, por su incorrección para con el árbitro.

Amonestar severamente a los jugadores Jerónimo Sitjar Juan y Francisco Robles Pérez, del C. D. Triana, por retirarse del terreno de juego antes de la finalización del tiempo reglamentario.

Amonestar severamente al C. D. Sóller, por la conducta gravemente incorrecta del público para con el árbitro, jueces de línea y jugadores del equipo visitante.

Amorostar al C. D. Marino, por presentarse con 30 minutos de retraso a la hora de celebración del partido.

Palma, 11 de Octubre de 1945.

Canódromo Balear

Domingo 14 Octubre

Extraordinario Acontecimiento Deportivo

II Premio Cachorros Intercanódromos

«Parque» - Barcelona

«Balear» - Palma

Kolina - Chavola - Hosca

Bizcocho - Isleño II - Rio Turia

Un sensacional acontecimiento galguero

El Canódromo Balear es muy frecuentemente escenario de grandes competiciones. Una vez más la Federación Española Galguera, con la cooperación de la Regional y de la empresa del expreso Canódromo, ha organizado algo de inmenso interés, que tendrá lugar pasado mañana en la magnífica pista palmesana.

Trátase de la disputa del II Premio Cachorros Intercanódromos, en el cual tomarán parte representaciones del Canódromo barcelonés del Parque, y del nuestro. Realizadas las eliminatorias previas, han resultado clasificados seis insuperables ejemplares —tres por Canódromo— que se enfrentarán en nuestra ciudad el domingo día 14, aproximadamente a las 7 de la tarde, habiendo comenzado, como siempre, a las 3 las competiciones ordinarias.

Los seis contrincantes gozan de merecida fama. Los tres mallorquines, «Bizcocho», «Isleño II» y «Rio Turia» están espléndidamen-

te destacados. El primero fué ganador de la segunda eliminatoria y final del II Premio de Cachorros efectuado en Palma; el segundo se calzó la primera eliminatoria y el segundo premio en la final; el tercero resultó tercer clasificado en ambas luchas.

Cuanto a los tres ejemplares catalanes, que se encuentran ya en Mallorca, son «Kolina», ganador de la segunda eliminatoria y de la final en el Canódromo del Parque; «Chavola» que venció en la primera eliminatoria, situándose segundo en el final, y «Hosca», que en la segunda eliminatoria fué tercer clasificado lo mismo que en la final.

Con estos datos es más que suficiente para calcular, por la categoría de los competidores, lo que haya de ser la formidable lucha del domingo. Y es natural que la afición espere con ansiedad esta magna prueba, apenas ha conocido el propósito de realizarla.

Palma, 11 de Octubre de 1945.

# ESPECTACULOS

## Guía del espectador

## Ayer se estrenaron cuatro películas

### Cines

**ACTUALIDADES**  
Desde las 4: Imágenes, complementos y noticiarios.

**ASTORIA**  
Desde las 4: «Siguiendo mi camino», premio a la mejor película de 1944.

**AVENIDA**  
Desde las 3:30: «Siguiendo mi camino» premio a la mejor película de 1944.

**BALEAR**  
Desde las 3:30: «El mago de Oz» por July Garland y Frank Morgan y complementos.

**BORN**  
Desde las 4: «Al sur de Pago Pago» por Victor Mc. Laglen, Jon Hall y Frances Farmer y complementos.

**DORADO y FANTASIO**  
Desde las 3:30: «Cumbres borascosas» y «La senda de los héroes» por Franchot Tone.

**HISPANIA**  
Desde las 3: «Al Sur de Pago Pago» por Victor Mc. Laglen, Jon Hall y Frances Farmer y «La cazadora delata» (2ª jornada de «En la selva del terror»).

**LIRICO**  
Desde las 4: «El mago de Oz» por July Garland y Frank Morgan y complementos.

**METROPOL**  
Desde las 3:30: «Matrimonio original» por Carole Lombard y Robert Montgomery y «La Loba» por Bette Davis y Herbert Marshall.

**MODERNO**  
Desde las 3:30: «Matrimonio de inconveniencia» por Diana Barrymore y Walter Abel, y complementos.

**ORIENTAL**  
Desde las 3:30: «Dos caraduras con suerte» por Bud Abbot y Lou Costello y «Motín en el Artico» por Richard Arlen.

**PROTECTORA**  
Desde las 4: «El rey de los mares» por Franchot Tone y Variadas.

**PRINCIPAL**  
Desde las 4: Matrimonio de inconveniencia» por Diana Barrymore y Walter Abel, y complementos.

**RIALTO**  
Desde las 4: «Dos caraduras con suerte» por Bud Abbot y Lou Costello y «Motín en el Artico» por Richard Arlen.

**Atracciones**  
**TROCADERO**  
Todos los días tarde y noche: Actuación de Bonet de San Pedro con las orquestas «Trocanter» y «Los trahumantes».

**CASA BLANCA**  
Todos los días tarde y noche, actuación de Anita Moyá, Nuri Navarro y Gentil Romero.

**TITOS**  
Todos los días tarde y noche orquesta «Musilandia».

**RIO DE ORO**  
A las 9:30: Grandes bailes con dos orquestas.

**BAR GIRALDA**  
A las 9:30: Conciertos por la Orquesta «Iris».

### «Siguiendo mi camino»

**ASTORIA y AVENIDA**  
Producción «Paramount», dirigida por Leo M. Carey.—Con Bing Crosby, Barry Fitzgerald y Rise Stevens. Película que ha batido todos los records en los galardones cinematográficos, considerada en Norteamérica como la mejor producción de la pasada temporada.

Un fino sentido filosófico de la vida que ha invadido la moderna literatura, se filtra en el cinematógrafo presentándonos la realidad con un sesgo distinto del acostumbrado. El cine de ahora, el verdadero cine de esta etapa, huye deliberadamente las situaciones contudentes y por el contrario mira a las cosas como de soslayo, sin enfrentarse con ellas, llegando al resultado por medio de un habilidoso rodeo a cambio de no herir sentimientos tan humanos como el amor propio, que es una de las modalidades de orgullo.

Esta manera sosegada en los temas elegidos y en la ejecución de los mismos, choca de modo violento con todo lo acostumbrado en el cine, que hasta ahora habíamos identificado con el vértigo de los sucesos: la atención del público no podía mantenerse sin contorsionar una misma línea emocional, y sin aderezarla con abundantes trucos escénicos, chistes, disparates y otras añadiduras que fueron como reactivos para el cansancio ineludible del argumento.

La revolución intentada con «Sinfonía de la vida» alcanza su culminación en esta película de Leo M. Carey, ayer estrenada en los salones Avenida y Astoria. Nada tan ajeno a la materia considerada apropiada para el cine desde su iniciación como este simple argumento: la vida de una parroquia católica en un barrio de Nueva York. Propuesto, sin embargo, este tema, el cine al uso buscaría inmediatamente los fuertes contrastes: el humilde santuario de Dios en medio de las monstruosas realizaciones de los hombres; un triste cignón gótico al lado de Manhattan; la aspereza de la vocación religiosa en mitad de un hervidero del vicio. «Siguiendo mi camino», que se localiza en Nueva York, pudiera, por el contrario, situarse en cualquier ciudad católica de cualquier nación del mundo. El párroco, los habitantes del barrio, los chicos del barrio, tienen las mismas costumbres, los mismos defectos, incluso los gestos mismos que todos los párrocos, todos los vecinos y todos los muchachos del mundo: Tipos universales. He aquí porque se ve inicialmente con agrado la película: porque uno se descubre en alguno de aquellos personajes allí retratados.

Este es el acierto técnico del film, completado con el admirable trabajo de todos sus intérpretes: la vida de esa humilde parroquia ha sido captada de una manera acabada e incluso prolija.

En cuanto al acierto argumental, pudiera hablarse mucho. Hemos dicho antes que la diferencia de este cine del acostumbrado hasta el presente es la huida de toda contorsión, la delicadeza con que se mira de soslayo las situaciones como recelosamente, temiendo caer en falsedades por ganar en efectismos. Todo consiste — en la tesis de este moderno cine — en una moderna y finísima cortestía, conceder, conceder siempre, y por medio de la concesión ganar el corazón del prójimo. La pretensión de la película es un tanto atrevida: llevar ese criterio educativo al mismo apostolado; y un nuevo sacerdote, lleno de vigor físico y de modos insólitos para el veterano, y demuestra cómo el procedimiento nuevo consigue más frutos que los antiguos. En definitiva, se presenta a la Religión, (tan acusada de oscurantista, de apegada a sus tradiciones, a sus viejas maneras) como dotada de

esa misma cortestía, concediendo a la vida — que se renueva y evoluciona — por lo menos la gracia de mirarla de frente, sin que nada le asuste, sir: que sea tabú la justificación de muchas actitudes y muchas costumbres consideradas ahora como fruto del tiempo. La conclusión nos llevaría demasiado lejos, aunque la película se quede en un discreto término sentimental. Pero convengamos en que se ha dado un paso gigantesco hacia un modo nuevo del cine; en que de verdad puede ser este ahora reflejo de la historia y por tanto, maestro de la vida, y aborocémosnos por el hecho de que el público haya recibido con clamoroso entusiasmo esta manifestación artística. El cine es un poderoso educador del gusto estético. El buen Carlitos, que llevaba a sus chicos al cine, la da también a entender así, a pesar de ser un sacerdote. — M.

### «El mago de Oz»

**LIRICO y BALEAR**  
Película americana en ténico color. Con Judy Garland, Frank Morgan, Ray Bolger, Berth Lahr y Jack Haley en los principales papeles. Dirigida por Victor Fleming y producida por la Metro Goldwyn Mayer.

He seguido este nuevo film americano, que ha hecho realidad un encantador y viejo cuento, rodeado de chiquillos. A la hora de poner en orden mis impresiones no sabría decirlos, lectores, cuáles de aquellos niños — de los que se sentaban cerca de mí — disfrutaron más y más se emocionaron: si los que tenían seis años o los que tenían cuarenta. Lo cierto es que yo vi que el público — compuesto de grandes y pequeños niños, ya lo saben ustedes —, el público en general y mis vecinos en particular, seguían contentiendo la respiración, con suspiros de alivio, con risas y hasta con lágrimas, las peripecias de Dorita que ora en poder de la Bruja, ora gozando de los beneficios de la hermosa Hada, va en busca de una verdad y de un Mago, por caminos llenos de dificultades, de sorpresas, de peligros: Como los de la vida nuestra de cada día.

¿Quién lloraba muy cerca de mí cuando la Bruja, que ha conseguido encerrar en su castillo a Dorita, la anuncia un plazo para acabar con ella? ¿Era un niño de cinco o de cincuenta años? No lo sé, tal vez no llegue a saberlo nunca. ¡Hemos aprendido a fingir tanto los hombres!

Walt Disney — el prodigioso Walt Disney — nos envió un día, para nuestro regocijo, unos muñecos que había dibujado, imitando a los seres de carne y hueso, a algunas de sus pasiones, virtudes y pecados también.

Ahora, en cambio, Victor Fleming — con su espléndida película — nos regala unos seres de carne y hueso que se mueven, ríen y lloran, hacen el bien o el mal, como muñecos, como antes de pura y llana fantasía. Y esto es maravilloso, no hay duda. Maravilloso el cuento, los muñecos,

los enredos en los que se meten y las palabras que pronuncian. Maravilloso el relato y la realización. Monótonas nuestras palabras, pero sinceras.

«El Mago de Oz», siendo mucho, no es más que esto: Una encantadora fantasía hecha realidad.—B.

### PONGASE EL TRAJE MAS VIEJO QUE TENGA.

### «Matrimonio de inconveniencia»

Película americana con Diana Barrymore y Walter Abel en los principales papeles.—Fue estrenada ayer en el «Principal» y «Moderno». — Marca «Universal».

Urtae todo el cúmulo de absurdos imaginables en torno a un matrimonio «sul generis»; imagínese un desarrollo a base de cuanto el cine americano nos ha dado a conocer relativo a divorcios, empresarios, artistas de radio, publicidad, motoristas de carreteras y pintorescos jueces, y se tendrá lo que «Un matrimonio de inconveniencia» es.

Queda dicho todo. A lo largo de la película, graciosa, simpática, excelentemente fotografiada, pero sin ningún descubrimiento para el espectador, advertimos no ya trucos sabidos, sino personajes frecuentemente mostrados. Si analizáramos uno a uno los tipos, veríamos como todos ellos tuvieron cobijo bajo cien títulos anteriores. Pero nadie ha ido a analizar, y si a divertirse. Y así, «Un matrimonio de inconveniencia», sin pies ni cabez, pero con gracia por arrobas, cumple su cometido.

Los intérpretes — muy distante Diana Barrymore de esa absoluta preferencia que le confirieron las carteleras y los programas — se ciñen a lo inverosímil de la trama, y la película, grata, alocada, dinámica, en un interrumplido ir y venir de sus personajes, en un cambiar constante de escenarios y fondos, llega, júbilosa y despreocupada a un puerto en el que nada tendrán que reconvenirle los que aguardan su proyección. — J.

### «Dos caraduras con suerte»

**RIALTO y ORIENTAL**  
Película americana con Bud Abbot y Lou Costello de protagonistas. Dirigida por Erle C. Kenton y presentada por Bulet y Blay.

Esta pareja cinematográfica—

**RIO DE ORO**  
HOY, TARDE Y NOCHE  
**Grandes Bailes**  
CON  
**2 orquestas 2**  
Señoritas, entrada gratis

que en cierto modo, solamente en cierto modo, ha venido a sustituir a Stan y Oliver —, por ahora, sigue metida en un modo de hacer reír totalmente despidado, fuera de las nuevas o eternas maneras del humorismo. De los dos, el gordo, que es quien lleva el peso de toda la gracia rebuscadísima y a flor de piel, es un histrion que, a fuerza de gestos equívocos, resulta de una monotonía abrumadora. El otro, señorito de circo, no hace nada y por esto todavía se puede esperar de él que algún día, nos haga reír de veras.

«Dos caraduras» es una nueva versión de mil cosas vistas y oídas. Chistes, golpes y situaciones, tienen la gracia de viejos rollos — hoy celuloide rancio —, pese a que la película, por armarla con algo, está llena de números de variedades tales como el conjunto musical y vocal negro que no lo hace nada mal. La primera parte de la película — hasta que los dos carotas arriban, en arribada forzosa a la isla que no está en el mapa y tiene caníbales y todo — es la más ágil, mejor resuelta. Después todo decae bastante y al fin uno se siente un poco triste por haberse reído con tantas y tantas estupideces.

## Honrar a BENAVENTE es honrar al Teatro

DICE «EL NACIONAL» DE BUENOS AIRES

### SE SUSPENDE UN ACTO DE HOMENAJE A DON JACINTO

Buenos Aires. La Sociedad Argentina de actores después de aplazar varias veces la recepción a Benavente, mediante la cual se proyectaba rendir un homenaje al dramaturgo español ha ordenado suspender toda clase de actos de esta naturaleza en lo que resta del año y con carácter general. El diario «El Nacional», especializado en temas teatrales, viene publicando sucesivos y violentos artículos contra la referida sociedad, por este motivo dice que tal medida se debe a la presión ejercida por la minoría de autores extremistas. «Esa decisión, añade, es una cortina de humo para cubrir la actitud inamistosa que sólo el resentimiento y el complejo de inferioridad de unas cuantas ha podido provocar. Benavente es sin duda alguna la mas alta expresión del teatro español contemporáneo. Honrarle es honrar al teatro. Esto es lo que importa». —Efe.

**¡Voluntarios aviación!**  
Admisión instancias Banderín Enganche, Zona Aérea Baleares.

## BORN

TODOS LOS DIAS  
UNA SUPERPRODUCCION: UNITED ARTISTS  
CIPRESA PRESENTA  
VICTOR Mc. LAGLEN JON FRANCIS HALL - FARMER  
Al Sur de PAGO-PAGO  
DIRECTOR: ALFRED E GREEN  
HOY y DOMINGO sesiones numeradas

PROXIMO ESTRENO  
**Tormenta sobre Lisboa**  
con Vera Ralsion, Richard Arlen y Erich von Strochim  
El primer gran film de espionaje de la reciente guerra mundial

Recuerde **TITOS** (Terreno)  
LOCAL DE MODA - AMBIENTE DISTINGUIDO  
Hoy Fiesta de la Raza  
ABIERTO TARDE Y NOCHE  
y todos los sábados y domingos, abierto con la incomparable ORQUESTA MUSILANDIA  
Por la noche, servicio extraordinario de autobuses Reservado el derecho de admisión

Precios propaganda  
Butifarrones extra . . 19'80 Kg.  
Queso mantecoso . . 16'90 Kg.  
«La Montaña» Jaime II, 85 - Palma

**RIO DE ORO**  
HOY, TARDE Y NOCHE  
**Grandes Bailes**  
CON  
**2 orquestas 2**  
Señoritas, entrada gratis

**UNICAMENTE**  
Cine MODERNO  
LES OFRECERA SIEMPRE SOLO EXITOS  
HOY EN FUNCIONES GRAN GALA EL ESTRENO DE LA SUPERPRODUCCION UNIVERSAL  
**MATRIMONIO DE INCONVENIENCIA**  
DINAMICA, SUGESTIVA Y ATRAYENTE INTERPRETACION DE LA SIMPATICA DIANA BARRYMORE SECUNDADA POR WALTER ABEL  
De complemento  
**Una chica de Opereta** por Josita Hernón  
NOTA  
A partir de hoy están a la venta las localidades correspondientes a las sesiones numeradas del domingo.  
MYU EN BREVE:  
PAULETTE GODDARD - BOB HOPE en  
**CASTILLO MALDITO**  
MISTERIO-INTRIGA-EMOCION-ESPECTACULARIDAD

# DÍA DE LA HISPANIDAD

## La fiesta de la Hispanidad o «Día de la Raza» es una creación argentina de homenaje a España

### La estableció el Presidente Doctor Hipólito Irigoyen en el año 1917

#### EL DECRETO ARGENTINO CINCELADO DE BRONCE SE CONSERVA EN EL PARQUE DEL RETIRO DE MADRID.

La fiesta de la Hispanidad, o «Día de la Raza», por la que se conmemora la fecha gloriosa del descubrimiento de América, debido al genio hispánico — al identificarse en la visión sublime de Colón —, es creación de la gratitud argentina, como homenaje a España, recogida por su noble presidente el Dr. don Hipólito Irigoyen, por medio del Decreto de 4 de octubre de 1917, en el que se declara Fiesta Nacional del día 12 de octubre.

El texto de este decreto argentino es un maravilloso canto de gloria a España, en una prosa brillante y cálida producida por la pluma del ilustre literato Rodríguez Larreta.

El Presidente de la Nación argentina, tras de afirmar en su histórico decreto la trascendencia inigualable del Descubrimiento, debido al genio hispánico, añade: Que España descubrió y colonizó el mundo, el continente enigmático y sublime, el valor de sus guerreros, el denuedo de sus exploradores, la fe de sus sacerdotes, el preceptismo de sus sabios, las labores de sus menestrales; y con la alcaución de todos estos factores obró el milagro de conquistar para la civilización la inmensa heredad en que hoy florecen las naciones americanas.

Ni de forma más brillante ni con más brevedad se puede resumir toda la obra de España, a través del tiempo, en el Nuevo Continente.

Madrid, en su parque del Retiro tiene el orgullo de poseer cincelado en bronce, el texto de este Decreto argentino en un monumento que se levanta frente al de Alfonso XII. La placa fue enviada por la colectividad española, residente en la República Argentina, en 1928 como homenaje al Presidente Dr. don Hipólito Irigoyen, el Creador del Día de la Raza en América. Es obra del artista Rogelio González Roberts y fue fundida en 1928 en el Arse-

nal de Guerra «Esteban de Luca», de Buenos Aires. A un lado del texto del Decreto figura el busto de Irigoyen y los escudos de España y Argentina, y a otro, la imagen de un indio agradecido.

La conducta del ilustre Irigoyen «El Peludo», como cariñosamente le llamaban los argentinos, fué secundada por todos los Jefes de Estado de las Repúblicas americanas y así el mundo hispánico consagró este Día como su fiesta principal.

Se celebra en todas las capitales de los países hispano-americanos con diversas solemnidades, entre las que figuran Te Deums, ofrenda de coronas ante los monumentos dedicados a la memoria de Colón y de los Reyes Católicos, certámenes literarios y brillantes desfiles. Tiene especial relieve los actos que organizan las colectividades españolas en estos países por la fraternidad que los caracterizan y en ellos abundan las típicas romerías a lugares históricos.

En España, desde su iniciación, los Jefes de Misión americanos, por turno, vinieron en este Día ofreciendo coronas de bronce ante la estatua de Colón, en la Plaza madrileña de su nombre. Ahora, el Consejo de la Hispanidad ha procurado conmemorar la efeméride con obras de señalada importancia cultural, como por ejemplo el año último con la magnífica edición de las Leyes de Indias, hecha bajo la dirección y con un prólogo del ilustre polígrafo don Ramón Menéndez Pidal.

Entre las ceremonias de este día revisten especial solemnidad las que se celebran en la República de Santo Domingo donde en la Catedral de la ciudad de Trujillo existe un gran monumento funerario dedicado a Colón.

El simbolismo de esta fiesta de la Hispanidad es que es más que la de una raza en el sentido étnico de la palabra — es la fiesta de una comunidad de países libres que agrupan a hombres de distintas procedencias étnicas a los que une un sentido igualante la vida y les funde la unidad jingüística y la de la fé. Así podía decir Menéndez Pidal que donde rigieron las «Leyes de Indias» aún existen indios.

(Reportaje CIFRA)



LA VIRGEN DEL PILAR

## El descubrimiento de América según el diario de Colón

### El Almirante vió lumbre en la oscuridad de la noche anterior al 12 de Octubre

Habían partido el 3 de agosto de 1492 de la bahía de Palos. Las tres carabelas, batidas por todos los vientos del Océano, se acercan lentamente al fin de su viaje glorioso. El Almirante Cristóbal Colón vence, con la ayuda de Dios, uno tras otro, todos los

## Los tres millones y medio de documentos del Archivo de Indias deshacen la «Leyenda Negra»

### La Sección de Audiencias, con sus dos millones de documentos, es la más consultada

#### EL CAUDILLO ESCRIBIO EN EL ALBUM DE VISITAS: «ANTE LAS RELIQUIAS DE NUESTRO IMPERIO, CON LA PROMESA DE OTRO».

Más de 3.500.000 documentos conserva en la actualidad el Archivo de Indias, en los que se encuentra toda la labor realizada por España en América, y es por ello este Archivo la prueba más decisiva a la que puede acudir para demostrar la excelencia de la labor de nuestra Patria en el Nuevo Mundo, en contra de la tan inexacta como cacareada «Leyenda Negra».

Pueblo el nuestro de riquísima historia, puede decirse que posee algunos de los mejores archivos del mundo, por ejemplo, el de Simancas, que cuenta nada menos que con 200.000 legajos atestados de documentos, o el Archivo Histórico Nacional, con sus ciento y pico de mil, pero sin duda el más hermoso en lo externo, y tal vez en lo interno de su contenido, es el Archivo de Indias, situado en la ciudad de Sevilla, y que ocupa un edificio típico de la época de nuestros descubrimientos, la Casa de la Lonja, construida según plano de Juan de Herrera por orden del Rey Felipe II, que atendió las reclamaciones del Cabildo catedralicio de Sevilla, que se quejaba de que los mercaderes hacían sus transacciones a las puertas mismas de la Catedral y con el consiguiente bullicio, y quiso dotar a los comerciantes de una casa propia en la que libremente pudieran atender sus negocios.

El Rey Carlos III decidió que

todos los documentos de la Conquista de América fuesen a parar a un Archivo de Indias, y entre las que se eligió como sede del mismo la Casa de la Lonja y no sólo esto sino que se hicieron en ella tan magníficas obras de embellecimiento, que probablemente ninguna del Archivo de Europa ni aún del mundo tendrá tan bello, señorial y artístico edificio para su uso.

Estos documentos referidos al Nuevo Mundo se encuentran dispersos por varios Archivos, Carlos V decidió reunirlos todos —salvo unos pocos— en el Archivo de Simancas, y de éste pasaron como hemos dicho, por voluntad de Carlos III al edificio que hoy ocupan.

Los documentos que guarda el Archivo se dividen en catorce secciones, con un total de 357.000. Cada uno de estos legajos consta de un centenar de documentos. La Sección mejor dotada y probablemente de mayor importancia es la de Audiencias americanas, que consta de más de 18.000 legajos con un millón ochocientos mil documentos. En ellos se revela fielmente la labor de gobierno de nuestros Virreyes y de estos legajos proceden los testimonios fundamentales esgrimidos por los historiadores veraces —cada día más en número— que han salido a la palestra del mundo a defender la verdad de la magna labor de España en América.

Los documentos están cuidadosamente ordenados por materias y fechas. Algunas secciones están agrupadas por documentos.

Un inventario de cada una de las secciones, que de día en día se perfecciona y modifica según los cambios, facilita el manejo de todo este ingente material.

(Continúa en séptima pág.)

## El Pilar y Guadalupe, Santuarios de España y su Imperio

### El culto a la Virgen de Guadalupe, Patrona de Hispanoamérica y Reina de la Hispanidad, fué llevado al nuevo mundo por los descubridores españoles

### Los virreyes de Méjico transmitían sus poderes ante la venerable Imagen cuyo 50 Aniversario de su Coronación se celebra hoy

El Pilar, Covadonga. Guadalupe... Tres nombres memorables en torno a los que ha girado la historia de España en sus episodios más gloriosos. Sin contar con ellos no se puede escribir la historia española ya sea el recinto de sus fronteras nacionales o cuando se extendió a través de ignotos océanos hasta el alumbramiento y la conquista de nuevos mundos. En el Pilar nace España a la fé cristiana. En Covadonga se inicia la gesta de la reconquista. Guadalupe es la Virgen de los descubrimientos, la Virgen hispanoamericana...

#### EL PILAR CUNA DE LA FE Y BALUARTE DE ESPAÑA

El Pilar es la cuna de la fé de España, piedra fundamental en que descansa, como Santiago de Compostela, toda la vida nacional española. Puede decirse que nuestra patria fué bautizada con las aguas del Ebro y que ellas fecundizan sobrenaturalmente la mies española. Sin el Pilar faltaría algo esencial a nuestra patria. Allí brotó su secular tradición católica y, allí se sustentaron las gestas más gloriosas del heroísmo hispano y allí levantó España el Santuario Nacional de la raza. Hace más de 19 siglos que se produjo el milagro de la aparición de María en carne mortal a orillas del Ebro y la promesa de que su Pilar subsistiría hasta el final de los tiempos no existe poder capaz de frustrarla. España ha conocido tiempos desgraciados. Su suelo ha sido invadido

por bárbaros y herejes; pero todos los intentos de mal se han estrellado contra la Sagrada Columna. «Renazca España en Zaragoza —decía Peñafof, el hé-



Nuestra Señora de Guadalupe, imagen que se venera en Hispanoamérica

roe de los Sitios de Zaragoza— y sea este templo del Pilar el baluarte más fuerte y admiración del universo». Y así fué. España entera desfiló mil veces a besar los pies de la Excelsa Señora y el mundo entero ha peregrinado hasta el Pilar. En los 25 años siguientes a la coronación, desde 1905 a

1930, visitaron el Pilar 91 peregrinaciones españolas y 10 extranjeras. Estas fueron dos francesas, dos chilenas, dos italianas y una cada una de Alemania, Cuba, Méjico, Veinticinco Papas han enriquecido con gracias y privilegios nuestro primer templo mariano. Reyes, magnates y gentes humildes han ofrecido valiosos regalos y exvotos, mantos, reliquias. Tiene la Virgen Sagrada del Pilar no menos de 200 mantos recamados en oro y su tesoro es el más valioso de nuestros templos. El Pilar es España; la fuente de nuestra fe y el baluarte de nuestra historia.

#### LA VIRGEN DE GUADALUPE MADRE DE LA HISPANIDAD

Hace diecisiete años que se cedió la frente de la Virgen de Guadalupe con una corona que decía: Hispaniarum regina; reina de las Españas. Si la Virgen del Pilar es el alma de nuestro ser nacional, Nuestra Señora de Guadalupe es la reina de nuestro imperio. Cuando España desborda su fe a nuevos continentes la Virgen de Guadalupe va en los labios de sus marineros y descubridores y miles de sitios son bautizados con el nombre de la Virgen extremeña, Argentina, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Uruguay, Méjico, tienen poblaciones que se llaman Guadalupe. Montes y rios, ciudades y aldeas, valles e islas son monumentos geográficos que perpetúan en el mundo descubiertos por los españoles el nombre de Guadalupe.

La Virgen de Guadalupe es la que más títulos reúne para ser la Madre de la Hispanidad. Se entiende por Hispanidad «la expansión de España más allá de su propio territorio, donación de su alma, siembra de su espíritu, enseñanza de su religión, divulgación de su idioma, plasmación de almas y de pueblos a su modo y a su estilo». Del santuario de Guadalupe salió Colón con amplios poderes para lanzarse a su genial aventura; a postrarse ante la morenita de Cáceres iban los conquistadores a su regreso de América; extremeños fueron Francisco Pizarro y Hernán Cortés que levantaron en Perú y Méjico santuarios a la Virgen a quien ofrecieron sus espaldas, su corazón y sus triunfos.

Cinco años antes de morir Pizarro apareció en el Perú la Virgen de Guadalupe. La histórica aparición tuvo lugar en 1536. La de Méjico apareció el 9 de diciembre de 1531 o sea cinco años antes. De esta ha dicho el preclaro franciscano P. C. Villacampa: «Un hecho podemos dar por rigurosamente histórico, y es que la devoción a la Virgen de Guadalupe de Méjico, sea cual sea la forma en que se explique su origen, es hija de la Guadalupe extremeña».

Y Sánchez Moguel ha escrito: «El Santuario de Covadonga es en el Alto Perú, ahora Bolivia, lo que el de la Virgen de Guadalupe en Méjico. Hasta (Continúa en la séptima pág.)

momentos de desaliento y desconfianza. De su «Diario», copiado por el P. Las Casas, son los siguientes párrafos:

«Jueves, 11 de octubre (hoy exactamente igual que hace 450 años). — Navegó al Ouesudeste, tuvieron mucha mar, más que en todo el viaje habían tenido. Vieron pardelas y un junco verde y la nao. Vieron los de la Carabela «Pinta» una caña y un palo y tomaron otro palillo labrado á lo que parecía un hierro, y un pedazo de caña y otra yerba que nace en tierra, y una tabilla. Los de la Carabela «Niña» también vieron otras señales de tierra y un palillo cargado de descaramojos. Con estas señales respiraron y alegráronse todos. Anduvieron en este día hasta puesto el Sol veinte y siete leguas. Puede decirse que es cosa de horas ya, el descubrimiento de un nuevo mundo. Los signos son inequívocos. La tierra está próxima. De esta sobria manera queda relatado en el «Diario» del Almirante, el suceso más trascendental de la Historia de España:

«... Y porque la Carabela «Pinta» era más velera e iba delante del Almirante, halló tierra y hizo las señas que el Almirante había mandado. Esta tierra vido primero un marinero que se decía Rodrigo de Triana; puesto que Almirante, a las diez de la noche, estando en el castillo de popa, vido lumbre, aunque fué cosa cerrada que no quiso afirmar que fuese tierra; pero llamó a Pedro Gutiérrez, repostero destrados del Rey e dijo que parecía lumbre, que mirase él, y así lo hizo y vidola; dijo también a Rodrigo Sánchez de Segovia que Rey y la Reina enviaban en el armada por veedor, el cual no vido nada porque no estaba en el lugar de la pudiese ver. Después que Almirante le dijo se vido una vez y dos y era como una candelilla de cera que se alzaba y levantaba, lo cual a pocos pareciera ser indicio de tierra. Pero el Almirante tuvo por cierto estar junto a la tierra. Por lo cual, dijeron: Salve, que la acostumbraban decir é cantar a su manera todos los marineros y se hallan todos, rogó y amonestólos el Almirante que hiciesen buena guarda al castillo de proa y mirasen bien por la tierra, y que al que le dijese primero que vía tierra le daría luego un jubón de seda, sin las otras mercedes que los Reyes le habían prometido, que eran diez mil maravedis de jure a quien tierra la viese. A las dos horas, después de media noche pareció la tierra de la cual estarían dos leguas. Amañaron todas las velas y quedaron con el treo que es la vela grande sin bonetas, y pusieron a la corda temporizando hasta el día viernes que llegaron a la isla de los Lucayos, que se llamaba en lengua de indios «Guanahani».

#### EL DESCUBRIMIENTO

Cabe imaginarse la ilusionada espera de las tres carabelas a la llegada del nuevo día, un viernes como hoy, hace 453 años, y la impaciente expectativa de los marineros, que ya dudaban de la tierra firme que no fuera la Patria, en un problemático fello regreso. Con las primeras luces saltaron a tierra... En el «Diario» del Almirante quedó así reseñado el acto: «... luego vieron gente desnuda y el Almirante salió a tierra en la barca armada, y Martín Alonso Pinzón y Vicente Anés, su hermano que era capitán de la «Niña». Sacó el Almirante la Bandera Real y los capitanes con dos banderas de la Cruz verde, que llevaba el Almirante en todos los navios por seña con una F y una Y: encima de cada letra se corona. Puestos en tierra vieron árboles muy verdes y aguas de chas y frutas de diversas maneras. El Almirante llamó a los dos capitanes y a los demás que saltaron en tierra y a Rodrigo de Segovia, Escribano de toda el armada y a Rodrigo Sánchez de Segovia, y dijo que le diesen por fe y testimonio como él por parte de todos tomaba, como de hecho tomó posesión de la dicha isla por el Rey é por la Reina sus señores, haciendo las protestaciones que se requería como más largo se contiene en los testimonios que se hicieron por escripto».

Tal ocurrió en tales días como hoy, hace exactamente 453 años un Viernes 12 de Octubre de 1492.

# De Franco a Churchill

(Viene de la primera pág.)  
inglés a entenderse en todos los tiempos con los diversos pueblos del Globo, cualesquiera que hayan sido sus ideologías; raso, hay un lado que por su intrusión en lo interno, sublevan a todo buen español, produciendo en el país efectos lamentables.

No debiera Inglaterra olvidar que las relaciones actuales son de una consecuencia inmediata de las del pasado, y que en las del futuro han de tener una gran influencia las que ahora mantenemos.

Estimo que no debemos ocultar en esta que las actividades de los servicios secretos y de propaganda británicos han venido causando, al correr de estos cinco años, un efecto lamentable para nuestras relaciones, al tropezarse con los organismos más vivos y sensibles de la nación, cuales son el Ejército, los servicios de Orden Público y la Falange Española, con sus tres millones de militantes. Podemos, desde luego, asegurarnos que no se ha descubierto nada que no haya tenido alguna relación con los agentes británicos.

La acción que inevitablemente el Estado había de oponer a las actividades clandestinas de los extranjeros, y en la parte importantísima que en su descubrimiento y persecución han tenido aquellos organismos, han hecho polarizar sobre ellos el desafecto, cuando no la antipatía, de los agentes extraños, produciendo la correspondiente indignación entre los medios propios.

Conviene estén ahí apercibidos de que ninguna clase de actividad política o diplomática del exterior que a España se refiera ha pasado desapercibida para nuestra nación; aun de aquello que pudiera parecerles más íntimo y secreto hemos tenido providencialmente conocimiento; pero el Estado español, con una clara visión del futuro y de sus necesidades históricas, ha evitado en todo lo posible su publicidad y el consiguiente escándalo.

Otra circunstancia a exponerles es la de los medios españoles en los que hasta hoy se ha alimentado la información británica que sin contar la que los rojos y políticos despatchados le hayan podido hacer llegar, la que aquí hemos presenciado se ha alimentado, a nuestro juicio, entre los medios más frívolos e inoperantes de la nación; por ello mucho temo que los juicios o noticias que Inglaterra tenga sobre nuestro país pequen de erróneos o de desfigurados.

Por todo ello, he juzgado indispensable, ante las necesidades futuras para nuestros países, el que procuremos, en este momento histórico aclarar nuestras relaciones, procurando liberarlas de aquel ambiente tendencioso y hostil que es incompatible con una amistad sincera en el mañana.

La guerra ha cambiado completamente el concepto de la estrategia y de la fortaleza de los pueblos; todo ha aumentado de dimensión, y si éstos no que en verse desgraciadamente sorprendidos, han de arrojar por la borda viejos prejuicios y estrechar su solidaridad continental.

Y como sería quimérico que se pretendiese que España pudiese obrar en estos momentos contra sus convicciones, y se aprovecharse de otra situación de desgracia de otros pueblos, faltando a los principios del honor y de la nobleza que han presidido y ennoblecido su historia y que concuerdan con la nobleza obligan, si conveniencia, en cambio, el que trabajásemos para estrechar las relaciones y hacer posible la acción común futura.

Conviene destacar que España es un país estratégico sano, viril y caballeroso; que ha demostrado reservas espirituales y sus que tiene una voluntad de ser, una abriga ambiciones bastardas, guardarla; que cree que su interés y el de Inglaterra están en amistad sincera, y sabe el que la guerra tiene; que considera positivamente el entendimiento y futura amistad; pero que ésta no podría ser eficaz ni duradera con su cambio y frío enunciado, si no cesara de nuestras relaciones, si se, o si por un viejo y celoso espíritu de predominio en reservas al engrandecimiento del amigo y no se salvaran, con los sacrificios que fuesen, las diferencias que nos separan.

Y, por último, creo debe usarse aclarar, ante la acción de los españoles que desde fuera de España especulan con la posibilidad de cambios interiores, que para Inglaterra más barato esto es no debemos siquiera discutir la posibilidad si hemos de afirmar de una manera rotunda que cualquier cambio hipotético que

en este sentido se produjera, sólo serviría al interés de Rusia. En lo exterior, todos los españoles conscientes pensamos de igual manera, y la Historia demuestra no es tan difícil ganarse la amistad y el corazón de España.

Después de haberle expuesto de manera tan clara y fiel mi pensamiento, sólo me resta el confiar a su patriotismo e inteligente actividad el hacer llegar al hombre sobre quien pesan de manera más grande las responsabilidades del futuro europeo.

FRANCISCO FRANCO  
8 octubre.

## CARTA DE MISTER CHURCHILL AL CAUDILLO

Excelentísimo señor:  
1. Vuestro Embajador ha comunicado al ministro de Negocios Extranjeros copia de vuestra carta al duque de Alba, en la cual expresáis el deseo de clarificar las relaciones entre los pueblos británico y español con miras a una relación más estrecha e íntima en el futuro. Estudié este documento con mucho interés y lo propio hicieron mis colegas de Gabinete de Guerra. Es nuestro deseo que las relaciones entre los pueblos británico y español sean estrechas y cordiales, y observo con alguna extrañeza que V. E. atribuya a las dificultades ahora existentes entre la Gran Bretaña y España a la actitud del Gobierno de S. M. y de la opinión pública inglesa, y a las actividades de la propaganda británica y de agentes británicos en España. Puedo, asegurar a V. E. que vuestros asertos referentes a las actividades de agentes británicos en España carecen de todo fundamento y sólo puedo suponer que vuestro Gobierno ha sido inducido a error por los alegatos de aquellas personas cuyo obvio interés es perturbar las relaciones entre los pueblos británico y español. Por ello, tanto más acogo la propuesta de V. E. de que ha llegado el momento de aclarar la situación, y, después de detenida consulta con mis colegas y en nombre del Gobierno de Guerra, aprovecho esta oportunidad para expresar a V. E. con toda franqueza las serias dificultades que, a nuestro parecer, todavía entorpecen el satisfactorio desarrollo de las relaciones entre nuestros dos países.

2. Debo recordar a V. E. la política que vuestro Gobierno siguió hasta ahora en la presente guerra mundial tal como aquella política es apreciada por el Gobierno de S. M. y por el público británico que representa. No olvido que la actitud española no se opuso a nosotros en dos momentos críticos de la guerra, a saber: en el momento del derrumbamiento de Francia, en el año 1940 y cuando la invasión angloamericana del Norte de África en 1942. Pero también recuerdo que durante el transcurso de la guerra la influencia alemana en España fué constantemente consentida a fin de entorpecer el esfuerzo bélico de la Gran Bretaña y de sus aliados, siendo un hecho que una división española fué enviada para prestar ayuda a nuestros enemigos alemanes contra nuestra aliada Rusia. Durante ese periodo el Gobierno español públicamente siguió una política, no de neutralidad, sino de no beligerancia.

3. El Gobierno de S. M. hubo de formular muchas quejas contra las actividades nada neutrales de España; no necesito detallarlas por haber sido motivo de repetidas reclamaciones a vuestro Gobierno por la Embajada de S. M. en Madrid. Me considero obligado, sin embargo, a mentar la supresión arbitraria en 1940 del régimen internacional de Tángier en violación de los Tratados que España había suscrito y el número de discursos en los cuales V. E. menospreció a este país y a otros de las Naciones Unidas y habló de su derrota como deseable e inevitable.

4. Ahora que la guerra llega a su término y se hacen planes para el futuro de Europa y del Mundo, el Gobierno de S. M. ni puede pasar por alto aquellos actos preterritos del Gobierno español, ni tampoco puede hacer caso omiso de la actitud constantemente hostil a este país del partido de la Falange, el cual es oficialmente reconocido como la base de la presente estructura política de España, ni del hecho de que la Falange ha mantenido una íntima relación con el partido dictatorial nazi en Alemania y con los fascistas italianos. Estoy, sin embargo, menos interesado en el pasado que en el presente y en el futuro, y mi deseo es ver apartadas todas las barreras existentes en el camino de unas más es-

trechas relaciones anglo-españolas. Verdadera satisfacción tuve al observar los cambios en la política española hacia este país, comenzados cuando el general Jordana desempeñó su cargo, y públicamente tomé notas de esa evolución en mi discurso pronunciado en la Cámara de los Comunes el 24 de mayo. Desgraciadamente, como V. E. reconoce en su carta al duque de Alba, aquella evolución no fué suficiente para apartar todas las barreras entre nuestros dos países. Mientras que dichas barreras existan, el desarrollo de relaciones realmente más estrechas de amistad y cooperación con España deseadas por el Gobierno de S. M., ha de tropezar con dificultades y no puede haber cuestión de que el Gobierno de S. M. pueda apoyar las aspiraciones de España a participar en los eventuales acuerdos de paz, ni me parece probable pueda extenderse una invitación a España para que sea admitida en la futura organización mundial.

5. En la carta de V. E. al duque de Alba hay varias referencias a Rusia que no puedo dejar pasar sin comentario, teniendo en cuenta las relaciones de amistad y de alianza entre este país y Rusia. Le induciría a V. E. a serio error si no desvaneciera en su ánimo la idea equivocada de que el Gobierno de S. M. está dispuesto a considerar ninguna agrupación de Potencias en Europa Occidental o en cualquier otro punto, basada en hostilidad hacia nuestros aliados rusos o en la supuesta necesidad de defensa contra ellos. La política del Gobierno de S. M. se funda firmemente en el Tratado anglosoviético de 1942 y considera la permanencia de la colaboración anglo-rusa dentro de la armazón de la futura organización mundial como esencial, no solamente a sus intereses, sino también a la futura paz y prosperidad de Europa en su conjunto.

6. Para terminar, ruego a V. E. crea que no me hubiera atrevido a haceros estas consideraciones tan francas sino fuera por el deseo tan abiertamente expresado por V. E. de clarificar las relaciones anglo-españolas y por mi convencimiento de que son deseables estas relaciones de amistad y cooperación entre nuestros dos países y que sólo pueden desarrollarse y mantenerse dentro

de la estructura de los principios que he expuesto a la consideración de V. E.  
Quedo de Su Excelencia S. S. WINSTON CHURCHILL (Traducido).

CONTESTACION DEL CAUDILLO A WINSTON CHURCHILL  
Palacio de El Pardo, 20 de febrero de 1945.  
Excelentísimo señor:  
He recibido la carta en que V. E. recoge las indicaciones que hice al duque de Alba sobre la conveniencia de esclarecer y mejorar las relaciones entre España y la Gran Bretaña, deshaciendo equívocos y malentendidos.

Como mi Embajador en Londres ha de permanecer todavía algún tiempo en España, me limito de momento a acusarle el recibo agradeciéndole la atención de dirigirme esta carta, cuyo contenido considero con el mayor interés. Estoy convencido todavía más, después de su lectura, de la conveniencia de esclarecer ciertos aspectos de nuestras relaciones, que pueden prestarse a distintas interpretaciones, pero cuya importancia, al lado del hecho fundamental de la actitud pasada y presente de España con relación a la Gran Bretaña, que V. E. reconoció tan lealmente en la Cámara de los Comunes y ahora recuerda, no puede ser considerada como muy grande.

En estos deseos, que en vuestra carta veo compartidos, de que las relaciones entre nuestros pueblos sean estrechas y cordiales, y como V. E. más interesado en el presente y en el futuro que en el pasado, el duque de Alba, a su regreso a Inglaterra, espero pueda continuar las conversaciones con el mismo espíritu y deseo de coincidencia y amistad que mi Ministro de Asuntos Exteriores continuará aquí con el digno representante de Su Majestad Británica, a fin de lograr la mayor comprensión dentro del área de los intereses comunes y de los límites que las obligaciones de cada nación permiten.

Aprovecho esta ocasión para agradecer vuestros sentimientos amistosos hacia la nación española y haceros presente mi más distinguida consideración y particular afecto.  
FRANCISCO FRANCO (De «El Español»).

## El Pilar y Guadalupe, Santuarios de España y su Imperio

(Viene de la sexta pág.)  
en sus orígenes guardan señaladas relaciones las tradiciones de ambas vírgenes.

A la Virgen de Guadalupe, tan española y tan americana, se elevan las plegarias de todos los pueblos de habla hispánica. Su fama y su devoción son tan universales como la Hispanidad. «La historia de la imagen de Nuestra Señora S. de María de Guadalupe, ha escrito el cardenal Segura — va tan entrelazada con la historia de España desde la primera mitad del siglo XVI hasta los comienzos del siglo XIX que bien pudiera afirmarse ser Guadalupe el faro luminoso que proyecta clarísima luz sobre la historia de nuestra patria en sus épocas más gloriosas».

EL 50 ANIVERSARIO DE LA CORONACION DE LA VIRGEN DE GUADALUPE DE MEJIO.  
Hoy, 12 de octubre, fiesta del Pilar, día de la raza y de la hispanidad se conmemora en Méjico el 50 aniversario de la coronación de la Virgen de Guadalupe, patrona de Hispanoamérica. Fué el 9 de diciembre de 1531, unos diez años después de la entrada en Méjico de Hernán Cortés, cuando la Virgen se apareció a un pobre indio, llamado Juan Diego, en Tepeyac, monte cercano a la capital mexicana. Le encargó dijera al obispo, el franciscano Juan Zumárraga, que le edificase un templo. La devoción a esta Señora es la piedra fundamental de la conquista espiritual de Méjico. La Virgen del Pilar es la cuna de la fe de España. La de Guadalupe de Méjico es de toda la América que España evangelizó. De Méjico se extendió su culto a todos los Virreynatos y capitanías generales. Los virreyes españoles transmitían sus poderes ante la venerable imagen. Al separarse Méjico de España, allí queda, como un pedazo entrañable del alma de España, la Virgen española y la plegaria española.

Hace 50 años que fué coronada solemnemente patrona de toda la América a la que España dió sus creencias, su lengua y su civilización. La conmemoración de esta fecha se ha preparado en toda América para rodear sus ceremonias del máximo esplendor. Han llegado prelados de todos los países. El Papa ha nombrado para que lo represente al arzobispo de Quebec, Monseñor Villeneuve. No menos de 276 obispos de toda América presidirán los actos conmemorativos. Se ha celebrado un novenario de peregrinaciones que termina hoy.

(Reportaje CIFRA)

da solemnemente patrona de toda la América a la que España dió sus creencias, su lengua y su civilización. La conmemoración de esta fecha se ha preparado en toda América para rodear sus ceremonias del máximo esplendor. Han llegado prelados de todos los países. El Papa ha nombrado para que lo represente al arzobispo de Quebec, Monseñor Villeneuve. No menos de 276 obispos de toda América presidirán los actos conmemorativos. Se ha celebrado un novenario de peregrinaciones que termina hoy.

(Reportaje CIFRA)

El Presidente Truman quiere obtener información exacta y directa sobre el Oriente Medio  
Llegan a Palestina nuevos refuerzos militares británicos  
Según el Comandante Winwood, defensor de Kramer, en el campo de Belsen había elementos indeseables

El Cairo. — Los representantes diplomáticos norteamericanos del Oriente Medio se disponen a trasladarse a su país para conferenciar con Truman sobre los problemas de esta zona.  
Truman muestra gran interés por obtener una información exacta y directa sobre la tensa situación del Oriente Medio, sin excluir el problema de Palestina. — (Efe).

Londres. — En un telegrama enviado por el Congreso de jueces al Tribunal Militar de crímenes de guerra en Lünenburgo, se expresa indignación por la declaración del comandante Winwood, que defiende a Kramer, según el cual el campo de concentración estaba compuesto por elementos indeseables.

Esta declaración — dice el telegrama — constituye una calumnia contra las inocentes víctimas judías, entre las que había mujeres y niños, que fueron asesinadas deliberadamente por los nazis. — (Efe).

Jerusalén. — De fuentes políticas bien informadas se sabe que el Dr. Weymann, Presidente de la organización mundial sionista,

ha manifestado que tiene el propósito de dimitir, si la decisión del gobierno británico no es favorable a los judíos.

Esperase que si el hecho se produce, sea sucedido en su cargo por David Ben Gurion, Presidente de la Agencia Ejecutiva judía, que llegará a Jerusalén procedente de Londres la próxima semana. — (Efe).

Jerusalén. — Han llegado a Haifa refuerzos militares a bordo del buque de veinte mil toneladas «Duchess of Bedford».

Anunciase que entre las fuerzas llegadas se encuentran nuevas unidades de la sexta división aerotransportada procedentes de Alemania. — (Efe).

## Los tres millones y medio de documentos del Archivo de Indias deshacen la "Leyenda Negra"

(Viene de la sexta pág.)

Obvio es decir que en el Archivo de Indias se guardan documentos tales como la Bula por la que el Papa Alejandro VI dividió las zonas portuguesas y españolas en las Indias, y la mayoría de viejimos documentos de la colección del Duque de Veragua, adquirida por el Estado hace cosa de quince años, y en la que figuran hasta cartas cruzadas entre Colón y el Rey de Portugal antes de que comenzara la expedición bajo las banderas de España.

La guerra que ahora ha terminado, ha interrumpido no poco los trabajos del Archivo, ya que la mayoría de los investigadores que a él iban eran historiadores americanos. Muchos de ellos han mantenido, en demanda de datos, co-

piosa correspondencia con el Archivo. A todo investigador se le abre una carpeta, en la que se toma nota detallada de los trabajos que realiza.

Turistas de todo el mundo han visitado sin ánimo de estudio nuestro Archivo y han admirado sus enormes salas llenas de documentos y su cuidadosa instalación, que previene a tanta joya de la destrucción que un incendio o los insectos pudieran producir.

También personalidades ilustres han visitado y visitan nuestro Archivo de Indias. Hay un gran álbum que recoge sus firmas y sus pensamientos; en él escribió el año 1940 el Caudillo de España: «Ante las reliquias de nuestro Imperio, con la promesa de otro».

(Reportaje CIFRA)

## Nuevos nombramientos para la administración de Tángier

### España mantendrá su agencia de Economía

Tángier. — Además del administrador principal, cuyo nombramiento recaído en el vicealmirante portugués, Magalhães Correia, el Comité de control ha nombrado para el cargo de administrador adjunto de Hacienda, al súbdito belga Francisco Gracco, ex director del Banco Nacional Belga y administrador de la Caja Nacional de Ahorro y Retiros.

Durante la ocupación alemana, Gracco militó en la resistencia de su país y fué deportado a Alemania, después de ser condenado por los Tribunales alemanes. Hasta que entre en funciones, se hará cargo interinamente del puesto el antiguo administrador de Hacienda, Gollighere, inglés.

Otro nombramiento es el de Girardiere, francés, Administrador adjunto de Asuntos Musulmanes, cargo nuevo en el Estatuto, pues la intervención de los musulmanes en el Estatuto de 1923 se ejercía extraoficialmente por el Interventor francés, nombrado por Rabat.

Esta designación, aunque ha recaído en un francés, significa que el control de los musulmanes no queda en manos de Francia, sino que pasa a ser función de la administración internacional concediéndosele gran importancia mediante la creación de un nuevo cargo de Administrador adjunto.

Hasta 1940 los cargos principales eran sólo cuatro: Administrador principal, que era francés; Administrador de Higiene, español; de Hacienda, inglés, y de Justicia, italiano.

Jean Rault asumirá la dirección de Higiene Pública y Beneficencia, cargo antiguamente desempeñado estatutariamente por España; y Ploye, la jefatura de Trabajos Públicos del Estado; José Hernández Abrines volverá a su antiguo cargo de jefe del Gabinete de la Administración General; Houei será jefe de la

Oficina del Interior, cargo también nuevo, que equivale al de jefe de Policía; John Katearas vuelve a su antiguo puesto de jefe de Secretaría de la Asamblea Legislativa Internacional. La Aduna Cherifiana vuelve a funcionar en el cuerno de Tángier, asumiendo su dirección Vic. francés. — Cifra.

Tángier. — España mantendrá en Tángier la Agencia de Economía, a través de la cual pasarán todas las operaciones financieras relacionadas con España.

Según aviso publicado hoy por el Consulado General, a partir de hoy, el llamado «Servicio Comercial consular, instalado en la Avenida de España, expedirá licencias de exportación para toda clase de mercancías de España o de la zona española en Marruecos con destino a Tángier y autorizaciones de pago en pesetas en España o zona del Protectorado, mediante créditos abiertos desde Tángier. — Cifra.

## La sequía

En Madrid se temen nuevas restricciones

Madrid. — De continuar la sequía que paraliza los trabajos en la industria y minas, son de temer nuevas reducciones en el número de trenes en circulación además de la suspensión actual de los trenes eléctricos en las líneas de Avila y Segovia, pues las cantidades de carbón que reciben los ferrocarriles son inferiores a las habituales y las disponibilidades de dicho combustible van disminuyendo paulatinamente. Cifra.

## Han comenzado las Fiestas del Pilar

Zaragoza. — Han comenzado las fiestas del Pilar. A mediodía fueron lanzadas al vuelo las campanas de todos los templos de la ciudad, mientras estallaban tracas y bombas y bandas de música recorrían las calles. Hay gran animación. A las siete tarde se cantó una salva en el templo del Pilar. — Cifra.

Actos militares  
Zaragoza. — Se ha verificado la entrega de banderas a los batallones de Infantería de Montaña número 7 Valladolid, número 9 Tarifa y 13 y 14 de Ciudad Rodrigo y Las Navas respectivamente. Presidieron el Capitán General de la Región con los Gobernadores civiles de Zaragoza y Valladolid y otras autoridades y jerarquías. — Cifra.

Captura de una banda de atracadores  
Barcelona. — En la Capitanía General se ha facilitado una nota dando cuenta del atraco a mano armada el día 29 de septiembre en la fábrica de cementos «Fradera de Vallacarca». Un grupo de individuos armados amenazó a los empleados y apoderaronse de 53 mil pesetas, huyendo después. La guardia civil salió en su persecución y del tiroteo entablado resultó muerto José Martínez Font. La Guardia Civil y la policía armada continuaron el servicio y el día 6 detuvieron al jefe de la banda y a todos sus componentes. — Cifra.

Gabardinas - Gabardinas - Gabardinas  
**A PLAZOS**  
QUILLET - Paseo Generalísimo, 50 bis

# El ex Vicepresidente argentino pronuncia el primer discurso después de su dimisión

## La Marina confía en Farrell

Buenos Aires. — Peron ha pronunciado un discurso desde la Secretaría de Trabajo, anunciando que había firmado antes de dimitir, dos últimos decretos de carácter social: uno, dando existencia legal a los Sindicatos profesionales y otro dando a los obreros el derecho a la participación en los beneficios.

Los manifestantes agrupados frente a la Secretaría de Trabajo, le ovacionaron continuamente.

En bien del interés de la nación y para no dar armas a la oligarquía — agregó — os pido calma y orden para seguir nuestra marcha triunfal; pero si es necesario en el futuro, puede llegar día en que yo pida la guerra.

## La "DEFENSA de la HISPANIDAD", de MAEZTU

SE PIDE QUE SEA PUESTO COMO LIBRO DE LECTURA ESCOLAR

Vitoria. — La Asociación Francisco de Vitoria ha tomado el acuerdo de dirigirse al Consejo de la Hispanidad para que sea puesto como libro de lectura en los centros docentes el titulado «Defensa de la Hispanidad», de Ramiro de Maeztu. — (Cifra).

Apertura de curso Madrid. — En todas las Universidades de España se ha celebrado con solemnidad la apertura del curso con asistencia de autoridades y jerarquías, así como de cátedráticos y numerosos estudiantes. — Cifra.

Del S. E. U. al general Alvarez

Madrid. — La Jefatura del S. E. U. ha ofrecido al General Alvarez Serrano las insignias de General en un acto celebrado antes de la apertura de curso. Ofreció las insignias el Jefe Nacional del S. E. U. — Cifra.

## Un caso clínico extraordinario

EN EL HOSPITAL DE SAN CARLOS DE CADIZ

Cádiz. — Un caso clínico extraordinario ha sido conocido esta tarde registrado en el Hospital de la Marina de San Carlos del Departamento de Cádiz. A las once de la mañana del pasado martes día 9 fué efectuada una intervención quirúrgica de hernia inguinal por el Comandante médico de la Armada y Jefe de la clínica de Cirugía, Dr. Pedro Luis Sicre, al marino de la Armada Ramón Ruiz Blanco, natural de Noña (La Coruña). Con destino en el Arsenal de Caraca. Cuando estaba la operación casi finalizada pudo apreciar el corujano un síntoma cardiorrespiratorio sin que pudiera precisar el momento que había ocurrido por estar el enfermo con anestesia y sin versele la cara.

Fracasados todos los medios tanto del corujano como dos ayudantes pusieron en práctica para volverle a la vida puesto que el corazón había quedado sin latir y el paciente daba la sensación de ser cadáver decidió el cirujano abrir el vientre en la parte alta e introduciendo una mano efectuar un masaje al corazón. El propio tiempo que de uno de sus ayudantes continuaba efectuando la respiración artificial. Pasados tres o cuatro minutos, cuando se daba el caso por perdido, el Doctor Sicre sintió en su propia mano, no como volvía a latir el corazón violentamente apreciando todos el cambio de coloración del enfermo. Seguidamente se continuó la respiración artificial y se procedió al cierre de las heridas operatorias del vientre.

Aunque el estado del enfermo es considerado de gravedad, a las cincuenta y cinco horas se le ha aprecia una lenta recuperación. Se trata de uno de los casos más especiales que se registran en la Literatura médica. Desde luego muy contados en España. El Dr. Sicre ha manifestado que se decidió a poner en práctica ese método por haberlo presenciado en el Hospital Central de Shanghai en 1927 a un cirujano extranjero, con el mismo éxito que ahora, si bien el paciente sobrevivió tan solo entonces cinco horas. El caso ha despertado extraordinaria curiosidad en la clase médica. Tanto el enfermo como el cirujano son objeto de numerosas visitas para inquirir detalles. — Cifra.

TODA VIUDA Y HUERFANO DE TRABAJADOR

que hubiere estado incrito en el Régimen Nacional de Subsidios Familiares, tiene derecho a percibir el Subsidio de Viudedad y Orfandad. Las solicitudes deberán presentarse antes de que transcurra el año del fallecimiento.

# Baleares

## "Debemos hacer todo lo posible para contrarrestar los esfuerzos de Stalin en China e India"

Ha declarado el senador norteamericano Mason

El Director del órgano comunista estadounidense "Daily Worker" se ha convertido al catolicismo

Washington. — El senador republicano Mason, ha declarado en la Cámara de Representantes: «Debemos hacer todo lo posible para contrarrestar los esfuerzos de Stalin en China e India, países que constituyen los mejores mercados en potencia para los productos norteamericanos en los próximos cincuenta años.» — (Efe).

Roma. — El Papa ha recibido en audiencia privada al ex presidente del Consejo italiano Nitti, Jefe del partido liberal, que hace días ha reanudo su vida política con un discurso pronunciado en Nápoles. — Efe.

Nueva York. — Louis F. Buzden, Director Gerente del órgano comunista «Daily Worker» se ha convertido al catolicismo con su esposa y tres hijos y ha declarado que el catolicismo y el comunismo son irreconciliables. — Efe.

## Mac Arthur recibe al nuevo Primer Ministro japonés

SE EVITARA LA GUERRA CIVIL EN CHINA

Tokio. — Mac Arthur ha recibido en su Cuartel General al Primer Ministro japonés, Mac Arthur indicó a Shidehara que su Gobierno debe tomar energéticas medidas para proporcionar víveres, ropas y albergue al pueblo nipón con el fin de evitar enfermedades, hambre y otras catástrofes sociales. Para afrontar las dificultades será necesario emplear a todo el mundo en trabajos útiles, dijo Mac Arthur. — Efe.

Tokio. — En la entrevista celebrada entre el General Mac Arthur y el Primer Ministro japonés Shidehara en el Cuartel General de aquel, el Jefe Supremo de las fuerzas aliadas en el Japón ha pedido se realicen reformas radicales en el sistema social del país. Exigió a Shidehara entre otras cosas, el derecho de las mujeres a votar, el fomento por el Gobierno nipón de los sindicatos obreros y la implantación de un sistema de educación más liberal. — Efe.

Chunking. — El Gobierno central chino y los dirigentes comunistas se han comprometido en una declaración conjunta a evitar la guerra civil por todos medios posibles y colaborar para hacer una China próspera y libre. Se formará una junta consultiva política con representantes de todos los partidos para convocar un Congreso Nacional y acabar con el predominio de una sola agrupación. Se ha convenido en establecer la libertad personal, conciencia, palabra, prensa y reunión derogándose las leyes que se opongan a ellas. Los presos políticos serán puestos en libertad. — Efe.

## Violento incendio en los Pirineos Occidentales

Algunas caseríos de las zonas española y francesa quedaron aislados

Las pérdidas son elevadísimas

Barcelona. — Un violento incendio se ha registrado últimamente en los Pirineos Orientales y arrasados grandes extensiones de bosques. El fuego se adelantó en parte española por Coll del Olle y otros puntos y llegó muy cerca de Junquera atravesando la carretera general de Madrid a Francia. En la parte francesa una rama del incendio se propagó por detrás del fuerte de Bellaguarda, entrando en la parte española hasta Santa Julia, a muy escasa distancia del término municipal de Agullana. Los resplandores de los incendios se divisaron desde Figueras. Algunos caseríos tanto en la zona francesa como la española quedaron completamente aislados por el fuego y los moradores se vieron en verdadero peligro. Las pérdidas materiales son elevadísimas, especialmente en la parte francesa. En esta zona desapareció gran riqueza forestal y numerosas cabezas de ganado. Una persona falleció víctima de quemaduras. En la parte española no hubo desgracias personales. — Cifra.

## 22.000 toneladas de cebollas serán exportadas a INGLATERRA

Madrid. — 375.000 cajas de cebollas que representan aproximadamente 22 mil toneladas netas, serán exportadas a Inglaterra en virtud del contrato celebrado entre la comisión de compras del Reino Unido de la Gran Bretaña y el Sindicato Vertical de Frutos y Productos Hortícolas. El contrato ha sido aprobado por la Dirección General de Comercio y Política Arancelaria. Los embarques se realizarán durante el trimestre último del año en curso. Con ello se absorberá el sobrante de nuestra producción de cebollas una vez atendido debidamente el consumo interior de España. — (Cifra).

## De Gaulle ciudadano de honor de Bruselas y Doctor "Honoris Causa" de su Universidad

"Un gran porvenir espera a nuestros países occidentales," dijo ante el Regente belga

Bruselas. — El General De Gaulle ha recibido en la Universidad de Bruselas el grado de doctor «honoris causa». En la ceremonia De Gaulle pronunció unas palabras en las que aludió al gran porvenir que espera a «nuestros países occidentales». Esta noche el General De Gaulle ha ofrecido un banquete en la Embajada francesa en honor del Regente de Bélgica Príncipe Carlos. — Efe.

Bruselas. — El General De Gaulle ha sido nombrado en el Hotel de Ville ciudadano de honor de la ciudad de Bruselas título que ha sido concedido anteriormente a dos personalidades solamente al General Eisenhower y al Mariscal Montgomery. Con tal motivo el Alcalde de la capital pronunció una alocución en la que calificó a De Gaulle de «primer hombre de la resistencia en Europa». El General De Gaulle contestó al Alcalde diciendo que la cálida recepción que se le había tributado constituía una prueba de los grandes lazos de amistad existentes entre los dos pueblos. Después acompañado por el Regente belga Príncipe Carlos salió al balcón del hotel para saludar a la muchedumbre que después de aclamarle calurosamente entonó los himnos nacionales belga y francés. — Efe.

## Domingo mundial de la PROPAGACION de la FE

Madrid. — Todos los Prelados españoles han publicado instrucciones y normas para la celebración del domingo mundial de la propagación de la Fé el próximo día 21. — Cifra.

## Ultima hora deportiva El Club "Huracán" de Buenos Aires, quiere contratar jugadores españoles de fútbol

Proposiciones al «Atético de Bilbao» para jugar en la Argentina

Portugal se enfrentará a Francia

Aurré arbitrará en Zaragoza y Bonet en «Son Canals»

Nueve York. — El campeón de boxeo de la Gran Bretaña de los pesos pesados Bruce Woodcock ha sido invitado por los Estados Unidos para enfrentarse con el campeón del mundo de los semipesados Guslesnevich sin disputarse el título. La pelea se proyecta para últimos de diciembre o enero. — Alfíl.

Lisboa. — La Federación Francesa de Fútbol se ha dirigido a la Federación Portuguesa para darle su conformidad a la fecha del 14 de abril propuesta para la celebración del partido Portugal-Francia. — Alfíl.

Buenos Aires. — Próximamente embarcará con destino a España el Teniente Coronel, Duco, que lleva a la madre patria la misión deportiva en representación del Club «Huracán» de fútbol. Entre los propósitos del Teniente Coronel Duco figura la de contratar a algunos destacados jugadores españoles que podrían figurar en el primer equipo de su Club aunque sobre este punto sus esperanzas sean limitadas pues está informado de los sueldos que abona Argentina a los jugadores profesionales son inferiores a los de España además el Teniente Coronel Duca intentará contratar al Atlético de Bilbao para que realice un viaje a la Argentina y enfrentarse con clubs de primera División de este país. — Alfíl.

## ULTIMA HORA

Lisboa. — Bajo el título de «España hacia una mayor libertad», los periódicos lisboetas han publicado un extracto de las declaraciones hechas por el Ministro de Asuntos Exteriores Martín Artajo a los periodistas madrileños. También recogen los elogios dedicados por Martín Artajo al doctor Teotónio Pereira por su labor como Embajador de Portugal en España. — (Efe).

Ciudad del Vaticano. — El Papa se dirigirá por radio a los católicos de Méjico el día 12 con motivo de la celebración del 16 aniversario de la coronación de la Virgen de Guadalupe. El día 12 pronunciará su alocución en español. — (Efe).

Buenos Aires. — El nuevo ministro de la Guerra General Avalos, prestó juramento ante el Presidente Farrell. Avalos no se convertirá en un nuevo «hombre fuerte» del Gobierno, como fue Peron, sino que adoptará un carácter de elemento moderador, según dicen en los círculos políticos. — (Efe).

Londres. — Los grandes trasatlánticos ingleses «Queen Elizabeth» y «Aquitania» que se hallaban dedicados a la repatriación de tropas norteamericanas serán devueltos a las autoridades británicas en virtud de una orden repentina según ha anunciado un funcionario del servicio de transporte del ejército de los Estados Unidos. Parece ser que estos barcos serán utilizados por los ingleses para la repatriación de sus tropas de Extremo Oriente. — Efe.

Roma. — Después de celebrar una entrevista de cuarenta minutos con el Jefe del Gobierno italiano, el Presidente de la Comisión de control aliado ha declarado que la decisión de devolver a Italia del Norte al país no compete ya a las autoridades aliadas. Ello equivale a decir que la ocupación del norte de Italia por los anglosajones ha pasado a categoría de asunto internacional relacionado con las diferencias entre los Tres Grandes. — Efe.

Montevideo. — La mayoría de estudiantes de esta capital han abandonado hoy las clases solidarizándose con los estudiantes argentinos. Grandes grupos de alumnos de la Universidad y de los Institutos recorrieron las calles principales profiriendo gritos de «Argentina sin nazismo». — (Efe).